



## (\*)Facultade de Filoloxía e Tradución

(\*)

(\*)

Horarios

### Horarios

(\*)

[http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com\\_rokdownloads&view=folder&Itemid=74](http://webs.uvigo.es/fft/index.php?option=com_rokdownloads&view=folder&Itemid=74)

## (\*)Grao en Linguas Estranxeiras

### Subjects

#### Year 3rd

Code	Name	Quadmester	Total Cr.
V01G180V01501	Acquisition and learning of a first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01502	Literary scope I of a first foreign language: English	1st	6
V01G180V01503	First foreign language VII: English	1st	9
V01G180V01504	Third foreign language I: French	1st	9
V01G180V01505	Third foreign language I: German	1st	9
V01G180V01506	Third foreign language I: Portuguese	1st	9
V01G180V01601	Literary scope II of a first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01602	Literary scope III of a first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01603	History of the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01604	Second foreign language V: French	1st	6
V01G180V01605	Second foreign language V: German	1st	6
V01G180V01606	Meaning and discourse in the first foreign language: English	2nd	6
V01G180V01607	Second foreign language V: Portuguese	1st	6



## **IDENTIFYING DATA**

### **Adquisición e aprendizaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Adquisición e aprendizaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01501			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Yáñez Bouza, Nuria			
Lecturers	Veiga Pérez, Celia Yáñez Bouza, Nuria			
E-mail	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	Factores internos e externos na aprendizaxe de linguas. Mecanismos de aprendizaxe. As destrezas lingüísticas e as súas aplicacións.			

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudio que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudio.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudio.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudio) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudio no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudio e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudio lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para além da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudio.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
B13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
C108	Compreender os mecanismos que subxacen á aprendizaxe das linguas estranxeiras.
C109	Adquirir factores internos e externos que interveñen na aprendizaxe propias dunha terceira lingua.

C110	Comprender os mecanismos de interacción existentes entre a primeira, segunda e terceira lingua.
C111	Aplicar os coñecementos adquiridos á realidade social e entender o papel da adquisición de linguas do mundo actual.
C112	Desenvolver a capacidade crítica necesaria para discernir os falsos conceptos existentes na aprendizaxe de linguas.
C113	Fomentar a capacidade de comunicación a través das linguas.
C114	Adquirir as nocións de multilingüismo e plurilingüismo e a súa aplicación á diversidade cultural.
C115	Comprender a diversidade lingüística, as linguas en contacto e as características distintivas do bo aprendiz de linguas.
C116	Desenvolver a aprendizaxe de linguas dentro dos diferentes contextos sociais e culturais.
C149	Familiarizarse coas características de aprendizaxe propias dunha terceira lingua.

## Resultados de aprendizaxe

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Desenvolvemento da aprendizaxe de linguas dentro dos diferentes contextos sociais e culturais	A2	B4	C110
	A4	B5	C113
		B6	C115
		B12	
		B13	
Adquisición das ferramentas necesarias para analizar os factores que interveñen na aprendizaxe de segundas linguas	A3	B9	C108
	A4		C109
	A5		C112
			C115
Comprensión do funcionamento de diferentes sistemas lingüísticos nos sus aspectos formais e conceptuais	A1	B8	C111
	A3	B10	C112
	A5		C116
			C149
Facilitación do proceso de aprendizaxe de linguas estranxeiras	A3	B7	C108
	A4	B10	C114
			C149
Adquisición dos mecanismos internos comúns a aprendizaxe de linguas e dos elementos diferenciais	A2	B1	C115
	A4	B10	
	B12		
Comprender a diversidade lingüística, as linguas en contacto e as características distintivas da boa aprendizaxe de linguas	A1		
	A2		
	A3		
	A4		
	A5		

## Contidos

Topic	
Applied linguistics	Introducing second language acquisition
First Language Acquisition	First language acquisition theories Early childhood learning
FLA vs SLA	L1 and L2 acquisition compared L1 and L2 acquisition order
The linguistics of SLA	Contrastive Analysis Error Analysis Interlanguage Morpheme-order studies The Monitor Model Universal Grammar Functional Approaches Multi-competence
Learner factors	Languages and the brain Biological: Age Cognitive: Intelligence, aptitude, learning styles Experiential: Personality, motivation, attitude
Learning strategies	Types Communication strategies
L2 teaching and learning	Current issues

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	4	0	4
Traballo tutelado	0	35	35
Seminario	24	13	37

Lección maxistral	20	0	20
Exame de preguntas de desenvolvimento	2	35	37
Presentación	2	15	17

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

Description	
Actividades introdutorias	Introdución á materia por parte da profesora sobre os contidos temáticos, o funcionamento da materia, orientación sobre a entrega dun traballo 'academic writing' e sobre a presentación oral.
Traballo tutelado	Traballo escrito formal por parte do alumnado sobre unha temática do temario, a acordar coa profesora con antelación.
Seminario	Clases teórico-prácticas sobre o temario da materia, abertas a debate. A profesora poderá solicitar a entrega de exercicios de resposta corta ou longa na aula, sen previo aviso.
Lección maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos da materia, dos seus obxectivos, metodoloxía e sistema de avaliación.

### Atención personalizada

#### Methodologies Description

Traballo tutelado	O alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (despacho da profesora en horario de titorías) e en modalidade virtual (Faitic, correo electrónico). Recoméndase concertar cita previamente.
-------------------	---

#### Tests Description

Presentación	O alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (despacho da profesora en horario de titorías) e en modalidade virtual (Faitic, correo electrónico). Recoméndase concertar cita previamente.
--------------	---

### Avaliación

Description		Qualification Training and Learning Results				
Traballo tutelado	Traballo escrito sobre algún dos factores individuais que afectan a aprendizaxe de outras lingua	45	A1 A2 A4 A5	B1 B4 B5 B6 B8 B9 B10 B12 B13	C108 C109 C110 C111 C112 C115 C116 C149	
Exame de preguntas de desenvolvimento	Proba de avaliação escrita sobre os temas tratados no curso. Contará con preguntas tanto teóricas como prácticas.	30	A1 A2 A4 A5	B1 B4 B5 B6 B8 B10 B13	C108 C109 C110 C111 C112 C113 C115 C116 C149	
Presentación	Presentacións orais realizadas ao longo do curso.	25	A2 A4	B1 B10	C108 C111	

### Other comments on the Evaluation

#### 1ª edición de actas: avaliação continua

A nota final será a suma das porcentaxes obtidas nas seguintes probas:

- A primeira proba será un exame escrito (30%) realizado ao rematar o tema 5 (a mediados do curso) en horario de aulas.
- A segunda proba será un traballo escrito (45%) que será entregado ao final do curso nunha data acordada co alumnado nas primeiras semanas do curso.
- O 25% da nota restante será unha presentación baseada no traballo escrito e terá lugar en horario de aulas nos últimos días do período lectivo.

**A entrega/presentación de tódalas probas é obligatoria** de xeito que o a/o estudiante que non asista ao exame escrito

ou que non realice a presentación oral, sen entregar un motivo xustificado á profesora, deberá presentarse á proba escrita na segunda convocatoria (xullo).

A nota final será a suma desas tres porcentaxes. Se a nota media final é un suspenso (inferior a 5), a/o estudiante deberá presentarse á proba escrita da segunda edición de actas (xullo). Soamente en casos excepcionais, e a discreción da profesora, podería considerarse unha solución alternativa; por exemplo, se a/o estudiante ten soamente unha das probas suspensas e a nota desa proba é superior a 4, poderían gardarse as notas das outras dúas probas e poderá repetir a proba suspensa na segunda edición de actas (xullo). A/O estudiante que teña dúas probas suspensas deberá repetir a materia completa na segunda edición de actas.

Tanto no exame escrito coma no traballo se terá en conta a **corrección lingüística**, de xeito que a nota poderá baixar ata 3 puntos da nota final por errores graves gramaticais ou léxicos.

O alumnado que non curse a modalidade de avaliación continua deberá avisar ao profesorado acordemente nas dúas primeiras semanas de clase. A realización da primeira proba de avaliación, ben sexa o exame escrito ou a presentación oral, implicará que a/o estudiante se acolle á avaliación continua.

### **1ª edición de actas: avaliación única.**

O alumnado que non se acolla á avaliación continua fará un exame de avaliación única con contidos teóricos e prácticos. Este exame computará o 100% da nota final. Terase en conta tanto o contido coma a expresión lingüística, de xeito que a nota poderá baixar ata 3 puntos da nota final por errores gramaticais ou léxicos.

Este exame terá lugar na data marcada no período de exames no calendario aprobado na Xunta da FFT.

### **2ª edición de actas**

A segunda edición de actas (xullo) consistirá nunha única proba cunha serie de cuestíons teóricas e problemas para resolver semellantes aos feito na clase. Este exame único final terá lugar no período de exames do mes de xullo, na data oficial aprobada pola Xunta de FFT. Este exame computará coma o 100% da nota e terase en conta tanto o contido coma a expresión lingüística (que poderá baixar ata 3 puntos da nota final).

**NOTA. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba e un posible suspenso na materia no seu conxunto. Alegar desconecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.**

---

#### **Bibliografía. Fontes de información**

##### **Basic Bibliography**

Ellis, R., **The study of SLA**, OUP, 1994

Ortega, Lourdes, **Understanding second language acquisition**, Routledge, 2011

##### **Complementary Bibliography**

Bibliografía complementaria disponible en Faitic a comezos do cuadrimestre.,

---

#### **Recomendacións**

---

#### **Other comments**

Recoméndase a lectura dos libros recomendados, a preparación das clases e o estudo continuo da materia.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar desconecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Para un bo seguimento da materia, recoméndase que o alumnado de programas de intercambio teña mínimo un nivel C1.

---

#### **Plan de Continxencias**

## **Description**

---

### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ====**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

### **==== ADAPTACIÓN DAS METODOLOXÍAS ====**

\* Metodoloxías docentes que se manteñen

Actividades introductorias: Campus Remoto

Lección maxistral: Campus Remoto, apuntes en Faitic

Resolución de problemas e resolución de problemas de forma autónoma: Campus remoto e entrega a través de Faitic

\* Metodoloxías docentes que se modifican

Sen modificación

\* Mecanismo non presencial de atención ao alumnado (tutorías)

Correo electrónico e tutorías no despacho virtual.

\* Modificacións (se proceder) dos contidos a impartir

Sen modificación.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaxe

Sen modificación.

### **==== ADAPTACIÓN DA AVALIACIÓN ====**

Sen modificación no número ou porcentaxe de cualificación.

Modificacións no formato de entrega:

Exame de preguntas de desenvolvemento: Entrega a través de Faitic

Presentación oral: Campus Remoto ou vídeos compartidos mediante GoogleDrive.

### **==== MODALIDADE MIXTA ====**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés		
Code	V01G180V01502		
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras		
Descriptors	ECTS Credits 6	Choose Mandatory	Year 3
Teaching language	Inglés		
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá		
Coordinator	Figueroa Dorrego, Jorge Juan		
Lecturers	Figueroa Dorrego, Jorge Juan		
E-mail	j доррего@uvigo.es		
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>		
General description	Estudo da novela escrita en inglés por mulleres británicas durante os séculos XVIII e XIX.		

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoya en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e soluciones a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construir argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
C157	Sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira mediante o estudo dun certo número de autoras/es e textos provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C158	Describir e analizar os trazos, temas, estilos e símbolos que se utilicen nos textos literarios que sexan obxectivo de estudo, relacionando estas características co contexto en que se inscribe a producción e recepción dos mesmos.
C159	Construir argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos más apropiados, e expresando oralmente e por escrito esa reflexión crítica.

C160 Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.

### Resultados de aprendizaxe

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Realización de actividades que supoñan comprender e identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais, e culturais da literatura en lingua inglesa.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B2 B5 B6 B7 B9 B11	C157 C158 C159 C160  C157 C158
Desenvolver a capacidade crítica de comparar aspectos socio-culturais do ámbito cultural propio e os do segundo idioma.			
Descripción e análise de textos literarios, atendendo a aspectos formais e temáticos, sintetizando ideas e relacionando uns textos con outros e co contexto no que se inscribe a producción e recepción dos mesmos.	A2	B6 B11	C157 C158
Desenvolvimento da capacidade de uso da lingua e da aplicación práctica dos coñecementos morfossintácticos e semánticos.			
Preparación de presentacións orais, traballos escritos, exames e outras probas que expoñan a reflexión crítica do alumnado, e a súa capacidade para constuir argumentos sólidos, seguir convencións académicas, empregar evidencias e fazer uso dos recursos más apropiados.	A2 A4	B7 B9 B11	C158 C159 C160
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e amosando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	A2 A4	B6 B7 B11	C159 C160

### Contidos

Topic	
1. Introduction: the early woman writer and the novel.	1.1. Constructing women throughout history. 1.2. Prose fiction and early women writers.
2. The protest tradition and the seduction theme.	2.1. Delarivier Manley's New Atalantis (1709). 2.2. Eliza Haywood's Fantomina (1725). 2.3. Mary Wollstonecraft's Maria, or The Wrongs of Woman (1798).
3. The Gothic and the tradition of escape.	3.1. Ann Radcliffe's The Romance of the Forest (1791) and The Mysteries of Udolpho (1794). 3.2. Mary Shelley's Frankenstein (1818).
4. The didactic tradition: reforming and socialising heroines.	4.1. Mary Davy's The Reform'd Coquet (1724). 4.2. Charlotte Lennox's The Female Quixote (1752). 4.3. Frances Burney's Evelina (1778). 4.4. Jane Austen's Northanger Abbey (1818).
5. Victorian women novelists: passion, subversion, and social comment.	5.1. The Victorian period and novel. 5.2. Emily Brontë's Wuthering Heights (1847). 5.3. Charlotte Brontë's Jane Eyre (1847). 5.4. George Eliot.

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección magistral	24	12	36
Seminario	24	48	72
Exame de preguntas de desenvolvimento	2	24	26
Traballo	0	14	14

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Explicación introductoria dos obxectivos, contidos, materiais docentes, metodoloxía e avaliación relativos a esta materia.
Lección magistral	Presentación teórica dos contidos desta materia.
Seminario	Ánalise e comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dita análise, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, e amosando actitudes de tolerancia tal como se expón nas competencias da materia.

<b>Atención personalizada</b>	
<b>Tests</b>	<b>Description</b>
Exame de preguntas de desenvolvimento	O profesor atenderá personalizadamente ao alumnado cara á preparación dos traballos e do exame a realizar nesta materia, durante o horario de titorías ao efecto.
Traballo	O profesor atenderá personalizadamente ao alumnado cara á preparación dos traballos e do exame a realizar nesta materia, durante o horario de titorías ao efecto.

<b>Avaliación</b>		<b>Description</b>	<b>Qualification</b>	<b>Training and Learning Results</b>
Seminario	Análise e comentario de textos. Intercambio de ideas sobre dita análise, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, e amosando actitudes de tolerancia tal como se expón nas competencias da materia. Availarase a participación activa na aula e nos foros de Faitic en xeral.	20	A1 A2 A3 A4 A5  B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7  B11	C157 C158 C159 C160  B11
Exame de preguntas de desenvolvimento	Exame escrito sobre os contidos da materia, con preguntas de desenvolvimento e comentario de textos.	40	A1 A2 A3 A4 A5  B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7  B9  B11	C157 C158 C159 C160  B11
Traballo	Dous traballos escritos nos que se constrúan argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, e empregando evidencias textuais, contextuais e críticas que corroboren ditos razonamentos.	40	A1 A2 A3 A4 A5  B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7  B9  B11	C157 C158 C159 C160  B11

#### **Other comments on the Evaluation**

#### **PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS**

##### **Avaliación continua.**

O alumnado terá que entregar dous traballos escritos durante o cuadrimestre e facer un exame escrito final. O profesor informará do tipo de traballos e das datas de entrega ao comezo do cuadrimestre. A data do exame escrito será a data establecida no calendario oficial de exames que será publicado polo Decanato.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa claridade e corrección lingüística.

##### **Avaliación única**

O antedito sistema de avaliación está deseñado para o alumnado que asista regularmente ás clases. Aquelas persoas que, excepcionalmente e por alguma causa xustificada, non poidan asistir con regularidade ás sesións presenciais, deberán comunicarollo ao profesor da materia ao principio do cuadrimestre. Este alumnado deberá facer os traballos e o exame como o resto do alumnado, por un valor de 100% da nota final (50% e 50% respectivamente). A data do exame será a establecida no calendario oficial de exames. Os traballos poden entregarse nesta mesma data.

##### **Segunda edición de actas (xullo)**

Para a segunda edición de actas, o alumnado que faga avaliación continua ou única e que non aprobe algunha das partes nas que se divide a avaliación poderá volver a intentalo nas datas establecidas ao efecto, podendo conservar as outras notas. Para o alumnado que non teña ningunha nota de avaliación continua, o sistema será semellante ao de avaliación única especificado arriba (traballos e exame escrito). As probas serán o día e hora que marque o calendario oficial de exames.

#### **Bibliografía. Fontes de información**

##### **Basic Bibliography**

Austen, Jane, **Northanger Abbey**, Norton, 2004

Brontë, Charlotte, **Jane Eyre**, Norton, 1987

Haywood, Eliza, **Fantomina and Other Works**, Broadview Press, 2004

Shelley, Mary, **Frankenstein**, Norton, 1996

## **Complementary Bibliography**

- Ballaster, Ros, **Seductive Forms. Women's Amatory Fiction from 1684 to 1740**, Clarendon Press, 1995  
Copeland, Edward & Juliet McCaster (eds), **The Cambridge Companion to Jane Austen**, 2nd ed., Cambridge U.P., 2011  
Figes, Eva, **Sex and Subterfuge: Women Writers to 1850**, Pandora, 1982  
Gilbert, S.M. & S. Gubar, **The Madwoman in the Attic. The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination.**, 2nd ed., Yale U.P., 2000  
Hogle, Jerrold ed, **The Cambridge Companion to Gothic Fiction**, Cambridge U.P., 2002  
Marsh, Nicholas, **Jane Austen: The Novels**, Macmillan, 1998  
Punter, David & G. Byron, **The Gothic**, Blackwell, 2004  
Spencer, Jane, **The Rise of the Woman Novelist. From Aphra Behn to Jane Austen**, Oxford, 1986  
Showalter, Eleine, **A Literature of Their Own: From Charlotte Brontë to Doris Lessing**, 2nd ed., Virago, 2009  
Todd, Janet, **The Sign of Angelica: Women, Writing, and Fiction**, Columbia U.P., 1989

## **Recomendacións**

### **Subjects that continue the syllabus**

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01602

### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

## **Other comments**

Ao ser unha materia de 3º curso de Linguas Estranjeiras, supónse que o alumnado posúe un nivel avanzado (C1) de inglés.

Recoméndase encarecidamente a participación activa nas aulas, particularmente nas clases prácticas onde se traballa o comentario de textos e se debaten interpretacións baseadas na análise detallada das lecturas obligatorias. Tamén se aconsella participar nos foros de debate abertos na plataforma FAITIC.

O alumnado debe consultar os materiais e anuncios feitos en FAITIC, e estar ao tanto das datas nas que teñen lugar as probas de avaliación.

Recoméndase tamén non recorrer ao plaxio total ou parcial nos traballos escritos, xa que iso suporá a anulación da nota obtida nos mesmos.

É recomendable tamén fazer uso dos recursos da biblioteca universitaria para a preparación dos traballos e dos exames.

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ==

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

== ADAPTACIÓN DAS METODOLOXÍAS ==

\* Metodoloxías docentes que se manteñen

Todas, pero adaptándose a un contexto de non presencialidade, facendo uso das ferramentas que forneza a universidade, como Faitic e Campus remoto.

\* Metodoloxías docentes que se modifican

Modifícanse na medida que se expuxo anteriormente, para adaptarse á non presencialidade.

\* Mecanismo non presencial de atención ao alumnado (titorías)

Correo electrónico, foros en Faitic e Campus remoto.

\* Modificacións (se proceder) dos contidos a impartir

Non se prevé facer ningunha modificación a ese respecto.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaxe  
Non é precisa.

\* Probas que se modifican  
Os traballos enviaránse por correo electrónico ou a través de Faitic, e o exame faríase online.

==== MODALIDADE MIXTA ===

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

**IDENTIFYING DATA****First foreign language VII: English**

Subject	First foreign language VII: English			
Code	V01G180V01503			
Study programme	(*)Grao en Lingus Estranjeiras			
Descriptors	ECTS Credits 9	Choose Mandatory	Year 3rd	Quadmester 1st
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Yáñez Bouza, Nuria			
Lecturers	Tamaredo Meira, Iván			
E-mail	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	<a href="http://www.faitic.uvigo.es">http://www.faitic.uvigo.es</a>			
General description	This subject enhances the knowledge of English obtained in the first and second courses of the Degree, until achieving an advanced level (C2) in the linguistic and communicative competencies of the language. This subject will use a coursebook and complementary materials of level C2.1.			

**Competencies**

Code	
A1	Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
A2	Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
A3	Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
A4	Students will be able to present information, ideas, problems and solutions both to specialist and non-specialist audiences.
A5	Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
B1	To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
B5	To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
B7	To participate in group debates and activities, developing independent critical thinking, engaging in respectful and critical dialogue with others, and showing attitudes of tolerance towards the social and cultural diversity of the countries where the relevant foreign languages are spoken, upholding fundamental rights, principles of equality and democratic values.
B8	To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
B9	To plan, structure and produce critical essays and oral presentations in the different foreign languages, formulating hypotheses, using an appropriate methodology to convey ideas correctly and effectively, following academic standards and using sufficient evidence to support the arguments being presented.
B10	To show knowledge of other cultures and artistic manifestations and to be able to raise awareness in one's milieu about the appreciation of diversity, interculturalism and multiculturalism. In addition, to explore the social, professional, educational and cultural consequences of language use and learning of the languages being studied in the degree.
B11	To raise awareness about and highlight the contributions of women to the literature and culture produced in the first foreign language in different geographical and cultural areas. Likewise, to identify the mechanisms of exclusion and discrimination of women in language and acquire training in the use of inclusive language.
B12	Ability to use new technologies as a methodological tool for purposes of research, teaching and communication.
B13	To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
C1	To improve the practical knowledge of the language with the aim of acquiring linguistic and communicative competence in the language that is the object of study.
C2	To acquire oral comprehension and expression skills.
C8	To improve reading comprehension in formal and semiformal registers, understand the organization of texts and infer their meaning through reference to context.
C9	To improve writing skills on a large number of topics and combine them with oral expression.
C11	To acquire language expression skills through teamwork.

Learning outcomes		Training and Learning Results			
Expected results from this subject					
Comprehension of the basic grammatical concepts and their expansion.		A4	B3	C1	D2
		A4	B4	C2	D3
		A5	B5	C5	D9
			B5	C7	D10
			B6	C8	D16
			B8	C13	D17
			B9	C20	D20
			B10		
			B11		
Development of the abilities of comprehension, oral expression and writing in the first foreign language.		A1	B3	C2	D2
		A3	B5	C9	D10
		A4	B13	C15	
		A5			
Comprehension of the basic and advanced principles of the reading and writing of texts.		A1	B1	C9	D1
		A3	B3	C11	D2
		A4	B4	C23	D3
			B5		D5
			B5		D8
			B6		D9
			B9		D10
			B11		D13
					D16
					D17
(*)4- Producir un texto traducido en Lengua I (español) seleccionando el material lingüístico que cumpla con los estándares de norma y uso de textos originales similares, contrastándolo para ello con textos paralelos. Aplicar criterios razonados de revisión.					
(*)4- Producir un texto traducido en Lengua I (español) seleccionando el material lingüístico que cumpla con los estándares de norma y uso de textos originales similares, contrastándolo para ello con textos paralelos. Aplicar criterios razonados de revisión.					
Adquisición dos coñecementos necesarios para expresarse de xeito escrito e oral co vocabulario e a organización apropiadas.		A1	B1	C8	D1
		A4	B8	C12	D2
Acquisition of the necessary knowledge to express oneself orally and in writing with the proper vocabulary and organization.		A5	B9	C21	D10
Familiarization with the habit of working in group.		A2	B7	C11	D8
		A3	B10	C12	D9
		A5	B13	C34	D15
					D17
					D18
Development of the comprehension and oral expression skills in the use of vocabulary and in oral skill production based on the knowledge acquired through reading and writing.		A1	B1	C1	D1
		A4	B3	C2	D2
		A5	B7	C12	D3
			B8		D8
			B8		D9
					D10
					D16
					D17
					D20
Acquisition of the necessary knowledge to express oneself in the language object of study focusing on the interpersonal communication and on the context provided by the first foreign language.		A1	B3	C2	D1
		A2	B10	C12	D2
		A5	B11	C27	D3
			B13	C41	D7
					D9
					D10
					D16
					D17
					D19

Development of the autonomous knowledge in the application of the grammatical and lexical knowledge to oral and written contexts.	A2 A5	B3 B4	C1 C35	D1 D2
			B5	C36
			B12	C37
			B13	D5
				D7
				D9
				D15
				D17
				D20
Expansion of the theoretical and practical knowledge for a later application to professional practice.	A1 A5	B1 B2	C11 C12	D1 D3
			B12	C18
			B13	D5
				D6
				D7
				D8
				D9
				D11
				D14
				D15
				D16
				D17
				D20

## Contents

### Topic

I. USE OF ENGLISH (grammar and vocabulary)	1. Phrasal and prepositional verbs. 2. Advanced conditional clauses. 3. Inversion. 4. Verb patterns: gerunds and infinitives, etc. 5. Advanced reported speech. 6. Advanced passive and causative structures. 7. Collocations and Register Tasks: transformations, multiple choice, cloze test.
II. LISTENING	1. Casual conversation. 2. News and interviews. 3. Documentaries. 4. Academic lectures and debates. 5. Advertisements. 6. Films. Tasks: multiple choice, multiple matching, sentence completion.
III. VOCABULARY	1. Daily Life. Idioms and everyday expressions. 2. Nature: Fauna and flora. 3. Official language: Politics and public institutions. 4. Press language: advertising and the mass media. 5. Academic language. Culture and technology. 6. British English and other varieties of English. Tasks: multiple choice, word formation, cloze test.
IV. READING	1. Newspaper and magazine articles. Literary passages: structural analysis; key words and ideas. 2. Scientific articles and essays: paraphrasing; contrasting; summarising main ideas. 3. Reports and proposals: analysis, argumentation and assessment. Tasks: multiple-choice text, gapped text, multiple matching.
V. WRITING	1. Summaries. 2. Reviews 3. Essays. 4. Letters to the editor. Tasks: drafting, editing, formatting and writing compositions.
VI. SPEAKING	Academic presentations on the topics discussed in class. 1. Aims and objectives. 2. Researching one's audience. 3. Presentation structure. 4. Script and visual aids. 5. Delivering one's presentation. 6. Handling questions. Tasks: giving presentations, addressing an audience, answering questions, debating and contrasting ideas.

<b>Planning</b>	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	4	4	8
Lecturing	24	30	54
Mentored work	16	27	43
Practices through ICT	0	12	12
Presentation	16	32	48
Objective questions exam	4	12	16
Essay	8	24	32
Problem and/or exercise solving	6	6	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Methodologies</b>	Description
Introductory activities	Activities to take contact and gather information about the students, as well as to present the subject.
Lecturing	Explanation by the theory teacher of the textbook with respect to grammar, reading, vocabulary and listening according to the course syllabus. The theoretical explanations will be combined with practice by means of exercises, debates and other activities.
Mentored work	Activities that complement the course lectures. Practice and consolidation of the listening, reading and vocabulary skills.
Practices through ICT	Review of the structures and grammatical constructions by means of exercises and tests
Presentation	Practice of writing and speaking with the practice teacher: compositions and oral presentations in reduced groups.

<b>Personalized assistance</b>	
<b>Methodologies</b>	<b>Description</b>
Lecturing	General orientation and queries in the classroom about the content of the subject and the application of the theoretical concepts.
Mentored work	Practice of the communicative skills and of the application of the linguistic contents (Use of English). Questions about the exercises and the learning process
Presentation	Speaking practice assessment. Questions about oral presentations in the classroom.
<b>Tests</b>	<b>Description</b>
Objective questions exam	Assessment of the grammar and vocabulary course contents (Use of English). Review of tests and exams
Essay	Assessment in tutorials. Questions on the planning of works and projects.
Problem and/or exercise solving	Listening and reading skills practice. Learning strategies to achieve satisfactory results.

<b>Assessment</b>		Description	Qualification	Training and Learning Results
Practices through ICT	Online exercises using the software provided to the textbook users.	10	A1 A5	B5 B12 C1
Presentation	Three oral presentations to evaluate speech in the practical sessions. The schedule of these presentations will be made public by the practice teachers at the beginning of the course.	20	A2 A3 A4 A5	B1 B5 B12 B13 C1 C2 C9 C12
Objective questions exam	Final comprehensive exam of grammar, and vocabulary (Use of English) with the kind of Proficiency exercises that appear in the textbook.	20	A1 A2 A5	B10 B13 C1 C8 C11 C12
Essay	Four written assignments discussed and analysed previously in the practice sessions. The exact dates of submittance will be fixed by the practice teacher at the beginning of the course.	20	A3 A4 A5	B9 B10 B11 B13 C2 C9 C11 C12
Problem and/or exercise solving	Two tests to evaluate listening (15%) and reading (15%) skills	30	A1 B13	B10 C1 C2 C12

## **Other comments on the Evaluation**

### A) FIRST EDITION OF RESULTS RECORD

The assessment system recommended for this course of advanced English is continuous assessment. Students need to participate regularly in the tasks both in the theoretical and practical sessions and to complete the assignments, exercises and presentations required in the syllabus and established at the beginning of the course. The final global examination (Use of English: grammar and vocabulary) will take place on the date established in the exams official calendar, published in the FFT webpage.

Students may choose to be assessed by the continuous assessment system (A.1) or the final assessment system (A.2) but they need to confirm their option in the second week of the course.

#### A.1) Continuous Assessment

It is the recommended system, since a constant and progressive practice is the most appropriate system for learning a language. In this system students are recommended to attend and take an active part in the lessons on a regular basis, as well as do the tasks and exercises that are required. To pass the continuous assessment system it will be necessary:

1) To pass each of the communicative skills (Writing: 20%, Speaking: 20%, Reading: 15%, Listening: 15%) and the linguistic skill (Use of English Grammar and Vocabulary: exercises online : 10% and final examination: 20%)

2) To submit 4 written assignments (Writing 20%), to deliver 3 oral presentations (Speaking 20%), to take 2 reading tests (Reading 15%), to take 2 listening tests (Listening 15%), and to hand in follow-up online exercises of the coursebook units (Use of English 10%). Assignments deadlines, oral presentations and tests dates will be published on the FAITIC platform. All these parts concern 80% of the final mark.

3) To take a final examination of the linguistic contents (Use of English: grammar and vocabulary) of the subject. This part will concern 20%. The final exam will take place on the date established in the official calendar of examinations, published in the FFT webpage.

In order to pass the course, it is necessary to obtain a **minimum of 5 in each individual component**. Students who fail the subject in the first edition of results record will have to resit the course in the second edition in July those parts they have failed. Skills for which the students obtain a pass mark will be kept till July and the percentages of the final mark will not vary.

#### A.2) Final Assessment

Those students enrolled in the subject who cannot fulfil the requirements of the course with the regularity demanded need to communicate it and justify it to the teacher at the beginning of the course and will be allowed to not follow the continuous assessment system. These students will be assessed with the final assessment system and will take one final global exam at the end of the term including the following parts and percentages:

- 1) Use of English: Grammar and Vocabulary (30% of the final mark)
- 2) Writing (20% of the final mark)
- 3) Speaking (20% of the final mark)
- 4) Reading (15% of the final mark)
- 5) Listening (15% of the final mark)

This examination will take place on the date established in the official calendar of examinations, published in the FFT webpage.

In order to pass the course, it is necessary to obtain a minimum mark of 5 in each component. Students who fail this final examination in the first edition of students' results record will have to resit the course in the second edition, in July, those parts that they have failed. Skills for which students obtain a pass mark will be kept till July but percentages of the final mark will not vary.

### B) SECOND EDITION OF RESULTS RECORD (JULY)

Students who fail the subject in the continuous assessment or the final assessment system in the first edition of results record will have to do an examination of the same characteristics as the examination of final assessment , with the same

five parts and the same percentages:

- 1) Use of English: Grammar and Vocabulary (30% of the final mark)
- 2) Writing (20% of the final mark)
- 3) Speaking (20% of the final mark)
- 4) Reading (15% of the final mark)
- 5) Listening (15% of the final mark)

This examination will take place on the date established in the official calendar of examinations, published in the FFT webpage. In order to pass the course, it is necessary to obtain a minimum mark of 5 in each individual component.

---

### Sources of information

#### Basic Bibliography

Capel, A. & W. Sharp, **Objective Proficiency (Student's book)**, Second edition, CUP, 2013

Mann, Malcom & S.T.Knowles, **Destination C1 & C2. Grammar and Vocabulary**, First edition, Macmillan, 2007

Vince, M., **English Grammar and Vocabulary**, Second edition, Macmillan, 2014

#### Complementary Bibliography

Sunderland, P. & E. Whetten., **Objective Proficiency (Workbook)**, Second edition, CUP, 2013

Brazil, D, **Pronunciation for Advanced Learners of English**, CUP, 1994

Greenall, S. & M. Swan, **Effective Reading**, CUP, 1995

Grellet, F, **Writing for Advanced Learners of English**, CUP, 1997

Hewings, M, **Advanced Grammar in Use**, CUP, 2005

Hewings, M, **Cambridge Grammar for CAE and Proficiency**, CUP, 2009

Jones, Leo, **New Progress to Proficiency**, Third edition, CUP, 2006

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Vocabulary in Use**, CUP, 2002

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Idioms in Use**, CUP, 2004

McCarthy, M. & F. O'Dell, **English Phrasal Verbs in Use**, CUP, 2004

Moore, Julie, **Common Mistakes at Proficiency.... and How to Avoid Them**, CUP, 2005

Mylnarczyk, R. & S.B, **In Our Own Words**, CUP, 2007

---

---

### Recommendations

#### Subjects that it is recommended to have taken before

Modern language: first foreign language I: English/V01G180V01104

Modern language: first foreign language II: English/V01G180V01105

Modern language: first foreign language III: English/V01G180V01203

Modern language: first foreign language IV: English/V01G180V01204

First foreign language V: English/V01G180V01302

First foreign language VI: English/V01G180V01403

---

#### Other comments

1. In a language course, the attendance and active participation in the sessions is decisive to develop competencies. Therefore it is highly recommended the active and regular presence in the classroom.

2. It is also recommended to make regular and effective use of the library resources for the study and for the writing of papers and presentations.

3. The recommended proficiency level of English for this class is C1.

4. Students in foreign university exchange programmes interested in enrolling in this subject should take into account that the coursebook and complementary materials are designed to the preparation of the Cambridge Proficiency Examination and other similar Certificates of level C (C1-C-2).

5. Any instance of plagiarism will mean a fail (mark 0) in the subject. Claiming ignorance of this rule will not be accepted..

6. No dictionaries, computers or any other electronic device, with or without internet access, may be used during exams.
  7. Not only the contents of the answers but also their linguistic accuracy will be considered in the evaluation.
  8. It's the students' responsibility to consult the materials and course information on the FAITIC platform, including the tests and examinations dates.
- 

## **Contingency plan**

---

### **Description**

---

#### **== EXCEPTIONAL PLANNING ==**

Given the uncertain and unpredictable evolution of the health alert caused by COVID-19, the University of Vigo establishes an extraordinary planning that will be activated when the administrations and the institution itself determine it, considering safety, health and responsibility criteria both in distance and blended learning. These already planned measures guarantee, at the required time, the development of teaching in a more agile and effective way, as it is known in advance (or well in advance) by the students and teachers through the standardized tool.

#### **== ADAPTATION ==**

The same methodologies, contents, evaluation and office sessions will be maintained with the exception that they will be carried out employing the tools provided by the University of Vigo (virtual classrooms and offices, email, Faitic).

Contingency plan for the mixed modality, in which part of the students will physically attend the lessons and the rest will follow the lessons in a (preferably) synchronic manner or in an asynchronous manner: professors will maintain the methodologies, the personalized assistance and the evaluation systems as indicated in the face-to-face modality but adapting the groups and turns of students so as to comply with public health regulations.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Terceiro idioma estranxeiro I: Francés**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro I: Francés			
Code	V01G180V01504			
Study programme	Grao en Lingua Estranxeira			
Descriptors	ECTS Credits 9	Choose Mandatory	Year 3	Quadmester 1c
Teaching language	Francés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Ripoll Delebourse, Virginia Teresa			
Lecturers	Bourgoin Vergondy, Emmanuel Claude Ripoll Delebourse, Virginia Teresa			
E-mail	vripoll@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	Preténdese desenvolver as competencias de comprensión e expresión escrita e oral de xeito que o alumnado poida expresarse en francés nas situacíons cotiás más correntes e comprender textos de baixa dificultade acadando un nivel A2.			

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrar por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descripción das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para além da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusiones sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
C29	Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.
C30	Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.
C31	Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías más complexas.
C32	Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
C33	Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.

## **Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento básico do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B5 B10 B3 B8	C30 C32 C33 C29 C30
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma como propio.	A3 A4	B3 B8	C29 C30
Ser capaces de comprender textos de natureza xurídica e administrativa identificando o campo temático e o xénero textual			
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A3 A5	B3 B7 B10	C31
Ser capaz de elaborar unha tradución que careza de interferencias léxicas e morfosintácticas estilisticamente axustada ás convencións da lingua/cultura de chegada.			

## Contidos

### Topic

1 (1) . La caractérisation des personnes et la prise de contact.Se présenter, et présenter quelqu'un et quelque chose.	La phrase attributive. Être et avoir. Quelques formes de l'interrogation. La phrase négative. Description.
1 (2). L'Article et la Sphère du nom.L'adjectif et les pronoms	Le genre et le nombre.Toniques et personnels
2. Expliquer ses habitudes et interroger les autres sur leurs	La phrase active simple. L'expression de la fréquence. Le présent d'habitude
3. Décrire l'espace. Demander son chemin.	Les marqueurs spatiaux. Le présent, le futur proche et l'impératif des verbes.
4. L'expression de la quantité	Les quantification. Les partitifs. Les démonstratifs. La possession.
5. Décrire les objets et leur usage	La caractérisation à l'aide de prépositions. Les compléments du nom. Les verbes pronominaux. L'injonction.
6. Comparer des objets, des situations, des personnes	La comparaison. L'expression du point de vue.
7. Le texte descriptif	Le thème de la description et ses parties. Les structures lingüistiques liées à la description.
8. Contenus lexicaux et civilisationnels:	La ville et la campagne, types de logement , moyens de communication, loisirs, voyages, notions géographiques, historiques, socio-politico-économiques et culturelles sur la France et les pays d'expression française.
9. Introduction au texte narratif	Les valeurs de l'imparfait. Les formes verbales liées au déroulement de l'action. Les marqueurs temporels.Passé composé.

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	40	80	120
Prácticas con apoio das TIC	10	12	22
Resolución de problemas de forma autónoma	18	25	43
Práctica de laboratorio	10	30	40

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Presentación e exposición teórica na aula con axuda de medios audiovisuais
Prácticas con apoio das TIC	Aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e culturais
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de exercicios baseados nos contidos teóricos

## Atención personalizada

Methodologies	Description
Resolución de problemas de forma autónoma	Estes traballos serán feitos baixo a supervisión e corrección do profesorado antes da súa presentación final

## Avaliación

Description		Qualification	Training and Learning Results		
Resolución de problemas de forma autónoma	Traballos e exercicios prácticos de francés. Farase a media aritmética, sempre que a nota mínima corresponda a un 4/10 en cada parte	30	A3	B1	C33
			A4	B7	
				B10	
Práctica de laboratorio	Dúas probas de comprensión/expresión escrita e oral que se farán na aula ao longo do cuatrimestre. Farase a media aritmética, sempre que a nota mínima corresponda a un 4/10 en cada parte	70	A3	B3	C29
			A4	B5	C31
			A5	B8	C32

## Other comments on the Evaluation

### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na 1ª edición de actas o alumnado será avaliado mediante o sistema de **avaliación continua**

As probas prácticas na aula terán lugar unha en Novembro e outra en Decembro, en horario de aulas, e terán que superar cun mínimo dun catro cada una das partes en calquera das modalidades. De non ser así, a/o estudiante terá que ir ao exame final na segunda edición de actas de Xullo.

Para aprobar a materia será necesario ter entregado os traballos na data requirida, sinalada no primeiro mes do curso. As probas non entregadas contarán como un cero.

O alumnado que, por motivos xustificados, non poida realizar a avaliação continua deberá falar co profesorado ao comezo do curso. Nese caso, e só nese caso, poderán examinarse do 100% da materia polo sistema de **avaliación única**. O exame de avaliação única será cualificado con 50% teoría, 50% práctica cun mínimo dun 4/10 para facer a media. A data do exame será no período de exames na data establecida pola Xunta de FFT.

### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Na segunda edición de actas (xullo) haberá un exame polo 100% da cualificación (50% teoría, 50% práctica) (necesario un mínimo dun 4/10 para facer a media aritmética), para o alumnado que non superara a materia na primeira edición de actas. O exame será de comprensión/expresión escrita y oral, e terá lugar no período de exames de xullo na data establecida pola Xunta de FFT.

## NOTAS XERAIS

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

Recoméndase o traballo continuado e a consulta frecuente dos medios de comunicación franceses.

## Bibliografía. Fontes de información

### Basic Bibliography

Anne Akyuz, **En Contexte. Exercice de Grammaire A1**, Hachette, Hachette, 2019

Grégoire, Maïa- Thievenez, O., **Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. 3º edition avec livre web inclus**, Clé international.Collection Progressive. Edit. 2013,

REY, A., REY-DEBOVE, J., **Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française Petit robert**, Le Robert, Paris.Petit robert, 2013,

Boulares, M. & Frerot, J-L, **Grammaire progressive du français (avec livret de corrigés)**, Clé International, Paris.,

### Complementary Bibliography

Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier, **Nouvelle grammaire du français.**, Paris Hacette,

Leroy-Miquel & Goliot-Lété, **Vocabulaire progressif du français**, Clé International,

Delatour-Jennepin-Dufour-Teissier, **Grammaire pratique du français en 80 fiches**, Paris. Hachette. FLE,

## Recomendacións

### Subjects that continue the syllabus

Terceiro idioma estranxeiro II: Francés/V01G180V01703

## Other comments

Recoméndase a asistencia a clase e o traballo regular.

Recoméndase un nivel de lingua A1 para poder seguir a materia adecuadamente.

Recomendamos o estudio continuado da materia, a consulta da gramática recomendada para realizar os exercicios prácticos

e a autocorrección.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novedades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

---

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

#### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ===**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

#### **==== ADAPTACIÓN DAS METODOLOXÍAS ===**

\* Metodoloxías docentes que se modifican

Lección maxistral

Revisar e asentar os coñecementos de forma teórica e práctica, recoñecer as posibles dificultades de seguimento e corrixir as formulacións erróneas, en campus remoto o de forma asíncrona na plataforma faiitc.

\* Mecanismo non presencial de atención ao alumnado (titorías)

Comunicación e interrelación entre o alumnado e os docentes a través das ferramentas telemáticas. A comunicación entre os membros será posible a través de ferramentas síncronas e asíncronas grazas á virtualización. O correo electrónico fai posible a comunicación privada, e en caso necesario o envío de mensaxes a grupos de alumnos/as para poder manter unha comunicación fluída e rápida.

\* Modificaciones (se proceder) dos contidos a impartir

Non se prevén

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaxe

Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaxe

[https://www.lepointdufle.net/p/apprendre\\_le\\_francais.htm](https://www.lepointdufle.net/p/apprendre_le_francais.htm)

<https://apprendre.tv5monde.com/fr>

<https://www.bonjourdefrance.com/>

#### **==== ADAPTACIÓN DA AVALIACIÓN ===**

\*Probas xa realizadas

Manterase a nota e valor das probas realizadas; a avaliación é sumativa.

\* Información adicional

No modelo de avaliación continua, a avaliación é sumativa e formativa, a través de distintos recursos que non só busquen informar o alumnad sobre o progreso, senón que tamén beneficien a aprendizaxe.

Ao ser un sistema de avaliación sumativa e formativa non se modificará máis que o modo de realización das probas, ao pasara a empregarse un sistema telemático por medio das plataformas da universidade.

A avaliación será mediante exames e probas que deberán cubrir diferentes aspectos; xa que logo, tamén incluirán preguntas abertas e de elección múltiple para cualificar o nivel de cumplimento dos obxectivos de aprendizaxe propostos no programa ou curso académico.

Ao ser avaliación sumativa, coa demostración progresiva das competencias dos estudiantes en relación a uns contidos e obxectivos específicos e favorecendo a aprendizaxe autónoma, seguirase co proposto cos mesmos valores.

Opcionalmente poderán gravarse as probas. De ser o caso, comunicarase previamente por escrito ao estudiantado conforme ao disposto non anexo dá RR do 24 de abril de protección de datos.

No caso de proba non presencial na avaliación única, a nota da proba será o 100% da nota final.

**==== MODALIDADE MIXTA ====**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

**IDENTIFYING DATA****Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán			
Code	V01G180V01505			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits 9	Choose Mandatory	Year 3	Quadmester 1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Corvo Sánchez, María José			
Lecturers	Corvo Sánchez, María José Pauser , Maxi			
E-mail	mcorvo@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	É unha materia de nove créditos que se imparte no primeiro cuatrimestre do terceiro curso do grao, co fin de adquirir unha competencia comprensiva e produtiva de estruturas gramaticais básicas tanto na expresión escrita coma na oral da lingua alemá e de introducir ó alumnado na cultura que sustenta dita lingua. Pártese dun nivel cero de coñecementos, pois se ten en conta o feito de que a maioría do alumnado se enfrenta por primeira vez á lingua alemá na idade adulta. Esta materia persegue alcanzar o nivel A1.1.			

**Competencias**

## Code

- A1 Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
- A2 Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
- A3 Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
- A4 Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
- A5 Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
- B1 Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
- B4 Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
- B8 Formular razonamentos críticos a respecto dos campos de estudio lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para além da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
- B10 Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercuśóns sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
- B12 Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
- B13 Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
- C29 Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.
- C30 Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.
- C31 Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías más complexas.
- C32 Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais , léxicos e fraseolóxicos.
- C33 Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
- C35 Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.

**Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento progresivo do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A1 A2	B1 B10 B12 B13	C29 C30 C31 C32 C33
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.	A2 A3 A4 A5	B1 B4 B8 B10 B12 B13	C29 C30 C31 C35
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A2 A3 A4 A5	B1 B10 B12 B13	C33
<b>Contidos</b>			
Topic			
1. A lingua alemá e a súa pronunciación estándar A relación das letras e os sons	O alfabeto Nomes e números Saludos, presentaciones y despedidas		
2. Tipos de palabras e de oracións O imperativo: <b>Sie-Form</b> O presente: verbos débiles, <b>sein</b> , <b>haben</b> e <b>werden</b> O nominativo: o artigo determinado, os pronomes persoais e <b>man</b> As preposicións locais <b>in</b> , <b>aus</b> e <b>nach</b>	Países, línguas e xentilicios Os países alemás: DACHLL		
3. O xénero dos nomes Aprender o artigo O presente: os verbos fortes	Os números no seu contexto Os amigos, hobbys, intereses e relacións		
4. A formación do plural dos nomes As declinacións do nome: forte e débil O acento das palabras	As profesións e o traballo Datos personais Formularios e inscripcións Estados e cantóns		
5. Os artigos indeterminados <b>ein</b> e <b>kein</b> O adjetivo na posición predicativa	A cidade e o seu contorno Cidades alemás Capitales e outros lugares		
6. O verbo <b>liegen</b> : orientarse no mapa Os nomes compostos O xenitivo cos nomes de persoas, cidades e países	As cidades no mapa Os países vecinos		
7. O acusativo: artigos, nomes, pronomes e preposicións Verbos co acusativo, <b>mögen</b> e <b>möchten</b> Os adverbios <b>gern</b> e <b>nicht</b>	As comidas, os alimentos e as bebidas Facer a compra		
8. Os números, as medidas e as operacións matemáticas Preposicións e adverbios de tempo Os verbos separables	Números sobre DACH A xornada, as comidas e os saludos		
9. Os verbos modais O adjetivo posesivo	A vida cotiá: oras e citas A familia O curso de idiomas		
10. Os numeráis ordináis O dativo: artigos, nomes, pronomes e preposicións	A indicación da data O tempo libre e as celebracións. O Nadal		
Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia.	Outros temas de contido cultural ou de Landeskunde.		

Planificación			
	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	2	4
Lección maxistral	13	0	13
Traballo tutelado	52	105	157
Presentación	8	20	28
Seminario	1	0	1
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	20	22

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Metodoloxía docente	
	Description
Actividades introductorias	Explicación do programa e do desenvolvemento da materia: descripción das características do curso, contidos, metodoloxía, avaliación e presentación do manual, diccionarios e outras ferramentas de traballo complementarias.
Lección maxistral	Exposicións teóricas e aprendizaxe gramatical, léxica e cultural.
Traballo tutelado	Práctica de lectura, escritura e tradución, corrección de exercicios, exposicións, elaboración de actividades ou traballos individuais complementarios e resolución das dificultades lingüísticas e culturais.
Presentación	Presentacións curtas por parte do alumnado de temas culturais xerais do ámbito alemán e de interese para a clase.
Seminario	Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposiciones dos temas escollidos polo alumnado.

Atención personalizada	
Methodologies	Description
Traballo tutelado	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
Presentación	Seguimento e apoio na preparación da presentación fóra da aula mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico e apoio durante a exposición na aula.
Tests	
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na preparación e realización das probas, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

Avaliación					
	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Traballo tutelado	Valoración continua da participación activa en todas as actividades desenvolvidas no aula. Puntuación dos traballos e exercicios entregados durante o curso nas clases teóricas e prácticas.	30	A1	B1	C29
			A2	B4	C30
			A3	B8	C31
			A4	B10	C32
			A5	B12	C33
				B13	C35
Presentación	Valoración da aportación persoal do alumnado á materia.	10	A2	B1	C33
			A3	B10	
			A4	B12	
				B13	
Resolución de problemas e/ou exercicios	Exame escrito de contido léxico, gramatical e cultural; proba oral de apoio en casos puntuales que o requiran, como avaliação única ou casos dubidosos con baixa nota no escrito. A nota sería a suma de ambas probas (escrita e oral).	60	A3	B4	C31
				B8	C32
					C33

#### Other comments on the Evaluation

O desenvolvemento desta materia apóiase no método **NETZWERK** e o emprego do seu manual ten **carácter obligatorio**: véxase a referencia na sección de bibliografía desta guía. É responsabilidade do alumnado obter unha copia impresa ou dixital de devandita referencia para o bo seguimiento do curso.

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de avaliación continua de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas más arriba.

Para obter o 30% establecido para os traballos de aula, atenderase á participación regular e activa na aula (orientativamente, sobre a base dunha asistencia non inferior ó 80% das horas totais), ademáis da entrega de traballos. Os criterios serán explicados na primeira sesión do cuadrimestre e serán publicados en Faitic. A proba escrita realizarase na data fixada para esta materia no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. Para poder presentarse a ela é requisito obter polo menos un 4 nas actividades ou traballos de aula.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua debe comunicarlle á profesora responsable da materia (María José Corvo Sánchez) que se acolle á **avaliación única** ao comezo do curso, durante as primeiras dúas semanas de clase.

Este alumnado deberá realizar un exame escrito na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT sobre os contidos da materia (e as leccións do método Netzwerk) e máis un traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural para superar a materia. Ambos polo 50% da nota, respectivamente. A profesora responsable da materia será quen determinará o contido e o desenvolvemento do traballo escrito e acordarao co alumnado. O traballo escrito debe ser entregado con anterioridad á celebración do exame escrito; a data límite de entrega é ás 12:00h do venres anterior ao día do exame escrito. A entrega do traballo será requisito previo para que o alumnado poida optar á realización do exame.

## **SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)**

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación continua, exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación, que se realizará na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT.

Quen durante o curso obtivo un resultado positivo pola súa participación activa nas clases, pode recibir unha mellora da súa nota agora de ata 2 puntos sobre 10, se así o considera a profesora responsable.

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación única este exame ten un valor do 50% da nota; este alumnado terá que facer tamén un traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural. Este traballo ten un valor do 50% da nota. A profesora responsable da materia será quen determinará o seu contido e desenvolvemento e acordarao co alumnado. O traballo escrito debe ser entregado con anterioridade á celebración do exame escrito; a data límite de entrega é ás 12:00h do venres anterior ao día do exame escrito. A entrega do traballo será requisito previo para que o alumnado poida optar á realización do exame.

**ADEMÁIS**, en calquera das convocatorias de exames e independentemente da modalidade, continua ou única, debe terse en conta también o seguinte.

En todas as achegas evaluables, as notas non deberán ser inferior a 4 para superar a materia. Os resultados positivos obtidos na primeira convocatoria de exames (avaliación continua e única), malia a non superación da materia, gardaránse para a nota da segunda convocatoria, de modo que o alumnado non tivese que repetir unha aportación evaluable xa superada.

O profesorado pode esixir a realización dunha proba oral complementaria a aquel alumnado que, segundo o seu criterio razoado, non demostrase suficiente competencia na materia, porque o profesorado por calquera causa precise confirmar mellor o seu nivel na materia ou ben en caso de sospeita da autenticidad da autoría de calquera achega evaluable (traballo de aula, traballos escritos, exames), xa sexa por copia ou por plagio. O contido estaría orientado a unha ou máis das achegas evaluables e a nota repercutiría, respectivamente, na porcentaxe establecida para cada unha delas.

## **Bibliografía. Fontes de información**

### **Basic Bibliography**

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk neu. A1.1 Kurs- und Übungsbuch**, Klett, 2019

### **Complementary Bibliography**

**Collins. Diccionario Compact Plus. Español**, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch**, Cornelsen, 2008

Davies, H., **Diccionario de alemán para principiantes. (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001

Pons, **Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

B. Braucek, A. Castell, **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

B./ R. Corcoll, **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

H. Funk et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

R./ U. Horbert, **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

## **Recomendacións**

### **Subjects that continue the syllabus**

Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán/V01G180V01704

## **Other comments**

Pártese dun nivel cero de alemán, polo que non é necesario ter coñecementos previos

Recoméndase a asistencia ás clases, a participación activa e o traballo regular, así como o uso dos recursos da biblioteca.

Recoméndase ademais ter en conta os aspectos seguintes:

1. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
2. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.
3. O alumnado visitante en programas de intercambio con universidades estranxeiras, deberá ter en conta a lingua e o nivel de lingua do curso.
4. Ademais dos contidos e pertinencia dos exercicios e exame escrito, valorarase a corrección lingüística dos mesmos.

Ao final desta materia espérase alcanzar o nivel A1.1. en alemán.

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

#### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ===**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

De acordo con isto, débense ter en conta as seguintes consideracións para calquera das convocatorias de exames.

Manteranse os criterios de avaliación, as metodoloxías docentes e a atención ao alumnado, aínda que adaptadas á situación que concorra en cada caso, mediante Campus Remoto e a través do sistema de Despachos e outras ferramentas virtuales, ademais do uso de Faitic e do correo electrónico.

Manteranse o sistema e os criterios de avaliación, aínda que poderían considerarse as seguintes modificacións.

No caso da modalidade da evaluación continua, as porcentaxes de avaliación descritos pasarían a ser 50% para a valoración continua da participación activa do alumnado na presentación e control das diferentes actividades, ordinarias e complementarias, e 50% para a proba escrita.

No caso da modalidade da evaluación única, as porcentaxes de avaliación descritas pasarían a ser 50% para a elaboración dun traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural e 50% para o exame ou proba escrita. A profesora responsable da materia será quen determinará o contido e o desenvolvemento do traballo escrito e acordarao co alumnado. O traballo escrito debe ser entregado con anterioridad á celebración do exame escrito; a data límite de entrega é ás 12:00h do venres anterior ao día do exame escrito. A entrega do traballo será requisito previo para que o alumnado poida optar á realización do exame.

#### **==== MODALIDADE MIXTA ===**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quedas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

## **IDENTIFYING DATA**

### **Terceiro idioma estranxeiro I: Portugués**

Subject	Terceiro idioma estranxeiro I: Portugués			
Code	V01G180V01506			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits 9	Choose Mandatory	Year 3	Quadmester 1c
Teaching language	Portugués			
Department	Filoloxía galega e latina			
Coordinator	Arias Freixedo, Xosé Bieito			
Lecturers	Arias Freixedo, Xosé Bieito da Silva Bernardo, André			
E-mail	freixedo@uvigo.es			
Web	<a href="http://estudioslusofonos.blogspot.com/">http://estudioslusofonos.blogspot.com/</a>			
General description	Nesta materia preténdese que o alumnado adquira coñecementos básicos de lingua portuguesa a nivel fonético, gramatical, léxico e pragmático de cara ao nível A2 do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas. A materia impártense en portugués.			

## **Competencias**

### **Code**

- A1 Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
- A2 Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrar por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
- A3 Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
- A4 Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
- A5 Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
- B1 Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
- B4 Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
- B6 Construir argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
- B9 Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
- B10 Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
- B11 Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
- B12 Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
- B13 Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
- C29 Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.
- C30 Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.
- C31 Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías más complexas.
- C32 Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.

- C33 Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.
- C34 Mostrar un coñecemento básico-medio do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe a perspectiva lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.
- C35 Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.
- C36 Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o terceiro idioma estranxeiro e alleos.

### **Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento básico do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización.	A1 A2 A3	B1 C30 C31 C32 C33 C34 C35 C36	C29
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma como propio.	A2 A3 A5	B1 B4 B13	C29 C30 C31 C32 C35
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.	A2 A3 A5	B4 B6 B10 B11 B13	C29 C33 C36
Saber traballar en grupo na realización de actividades prácticas nas aulas.	A2 A4	B1 B9	C30 C34
Adquirir coñecementos básicos da cultura e da sociedade dos países de lingua oficial portuguesa, de acordo co nivel A2 do Marco Comum Europeu de Referéncia das Línguas.	A1 A2 A3 B9 B10 B11 B12 B13	B1 B4 B6 C32 C33 C34 C35 C36	C29 C30 C31 C32 C33 C34 C35 C36

### **Contidos**

Topic	
Contidos de fonética e gramaticais	Contidos relacionados co nivel A2 do Marco Común Europeo de Referencia das Linguis.
Contidos lexicais	Contidos lexicais e semánticos relacionados co nivel A2 de lingua portuguesa do Marco Común Europeo de Referencia das Linguis.
Contidos pragmáticos	Formas de tratamento. Idiomatismos. Falsos amigos. Diferenzas entre o portugués de Portugal e o do Brasil.
Elementos básicos de Cultura Lusófona	Aspectos seleccionados da Historia de Portugal, Historia do Brasil, Historia dos países africanos de língua portuguesa; Historia da literatura na lusofonía; música e arte nas culturas lusófonas actuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspectos culturais da lusofonía.

### **Planificación**

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	2	4
Lección maxistral	30	10	40
Traballo tutelado	22	40	62
Resolución de problemas	15	25	40
Eventos científicos	4	5	9
Práctica de laboratorio	1	10	11
Exame de preguntas de desenvolvemento	2	15	17

Traballo	0	30	30
Exame oral	2	10	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Organización e explicación da materia: calendario, exames, exercicios, bibliografía, ferramentas de traballo.
Lección maxistral	O profesorado explicará, combinando teoría e práctica, os contidos esenciais de cada un dos temas, aclarando os conceptos-clave da materia e orientando ao alumnado nas lecturas obligatorias relacionadas con cada tema.
Traballo tutelado	Sesións prácticas, exercicios prácticos de producción oral e escrita. Revisión de contidos gramaticais con exercicios realizados dentro da aula.
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios gramaticais e revisións que requieren unha preparación previa por parte do alumnado. Traballos en grupo e exposicións na aula. O alumnado disporá na plataforma de ensino virtual Faitic das indicacións e dos materiais necesarios para realizar os exercicios correspondentes e para avanzar en cada unidade temática.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, seminarios, filmes ou outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Lección maxistral	Atención a dúbidas.
Traballo tutelado	Atención a dificultades xurdidas durante as sesións prácticas.
Tests	Description
Traballo	Atención a dificultades xurdidas durante a preparación de traballos.

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Traballo tutelado	Presentación de traballos individuais ou en grupos sobre temas gramaticais diversos a partir de textos de cultura lusófona. Estes traballos poderán ter unha frecuencia semanal.	30	A2 A3 B12	C29 C31 C32 C33 C35 C36	
Práctica de laboratorio	Exercicios orais de comprensión, expresión e fonética. Haberá unha proba oral individual.	30	A4	B1 B9	C30 C31 C32 C34 C35
Exame de preguntas de desenvolvemento	Unha proba escrita sobre os contidos teórico-prácticos e de civilización lusófona vistos durante o curso. O alumnado de avaliação única debe tamén estar presente no día do exame.	40	A3	B6 B9 B10 B11	C30 C32 C33 C34

### Other comments on the Evaluation

As/Os estudiantes deberán escoller, de forma obligatoria nas primeiras dúas semanas do cuadrimestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de evaluación continua (cf. *supra* a descripción en "Avaliación") ou un sistema de evaluación única. Recoméndase optar polo primeiro.

#### Avaliación continua

Dado que se trata do ensino dunha lingua estranxeira, é moi recomendábel asistir con regularidade ás aulas. Quen non teña posibilidade de asistir debe comunicalo ao profesorado. En todo caso, a non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de evaluación continua (cf. *supra* a descripción en "Avaliación") suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do último exame de evaluación continua coincidirá coa data do exame de evaluación única recollida no calendario oficial da FFT.

O exame oral terá lugar no mesmo día nunha sala contigua. Esta proba será gravada en formato audio e a participación nela suporá o consentimento da gravación.

É preciso aprobar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. Non se realizará media de non ser así.

### Avaliación única

A avaliação única consiste dunha proba escrita seguida doutra proba oral que se realizarán no mesmo día en salas de aula contiguas. A data e hora dos exames (escrito e oral) é a recollida no calendario oficial de exames da FFT. É preciso aprobar ambas as probas (escrita e oral) para superar a materia. En caso de suspenso, haberá que recuperar ambas as probas na convocatoria de xullo.

A avaliação única valorarase da seguinte forma:

1. Proba escrita teórico-práctica: 75% da nota final.
2. Proba oral: 25% da nota final. Esta proba será gravada en formato audio e a participación nela suporá o consentimento da gravación.

É preciso superar ambas as probas (escrita e oral) para aprobar a materia.

A non presentación a unha das probas sen xustificante suporá a obtención nela dunha cualificación de 0 (cero) puntos.

A copia ou o plaxio nos respectivos exames das avaliações continua ou única serán penalizados cun suspenso (nota numérica: 0) nestas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

### Segunda edición das actas

A avaliação consiste nunha proba escrita seguida doutra proba oral que se realizarán no mesmo día. A data e hora dos exames (escrito e oral) é a recollida no calendario oficial da FFT para os exames de xullo.

Os mesmos criterios da avaliação única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo). Gravarase a proba oral.

## Bibliografía. Fontes de información

### Basic Bibliography

Carmo, Leonete, **Olá! Como está?**, Lidel, 2011

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga., **Gramática Ativa 1**, 3<sup>a</sup>, Lidel, 2011

Coimbra, Isabel, e Coimbra, Olga, **Gramática Ativa 2**, 3<sup>a</sup>, Lidel, 2012

**Dicionário da Língua Portuguesa 2011**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Editora de Espanhol-Português**, Porto Editora, 2008

**Dicionário Editora de Francês-Português.**, Porto Editora, 2011

**Dicionário Editora de Inglés-Português.**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Editora de Português-Espanhol**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Editora de Português-Francês.**, Porto Editora, 2009

**Dicionário Editora de Português-Inglês.**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Moderno da Língua Portuguesa**, Porto Editora, 2010

**Dicionário Moderno de Sinónimos e Antónimos.**, Porto Editora, 2012

**Dicionário Moderno de Verbos Portugueses**, Porto Editora, 2010

Duarte, Gonçalo (org.), **Histórias de Bolso.**, Lidel, 2016

Henriques, Teresa Sousa & Federico de Freitas, **Qual é a Dúvida**, Lidel, 2011

Machado, José Barbosa,, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

Ruela, Isabel, **Vocabulário Temático**, Lidel, 2015

### Complementary Bibliography

Castro, Ivo,, **Introdução à História do Português**,, 2<sup>a</sup>, Edições Colibri, 2006

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

**FLiP 9 - Ferramentas para a Língua Portuguesa. [www.flip.pt]**, Priberam, 2015

Sobral, José Manuel,, **Portugal, Portugueses: Uma Identidade Nacional**, Fundação Francisco Manuel dos Santos, 2012

<http://www.portaldalinguaportuguesa.org/>,

<http://www.ciberduvidas.com/>,

## Recomendacions

### Subjects that continue the syllabus

Terceiro idioma estranxeiro II: Portugués/V01G180V01705

## Other comments

En todo caso, recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacions específicas na plataforma FAITIC, mesmo que non se siga o sistema de avaliação continua.

Un bo nivel de lingua galega axudará na comprensión desta materia.

A lectura e a audición de textos en lingua portuguesa axudan a aumentar o léxico e a fluidez no uso da lingua.

Na biblioteca da Facultade existen interesantes recursos que facilitarán o estudo desta materia.

---

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

#### **== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ==**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET

#### **DOCENCIA NON PRESENCIAL**

\*Metodoloxías docentes.

En caso de que as circunstancias obriguen a unha docencia non presencial, manteranse a maior parte das metodoloxías docentes, dado que o alumnado disporá na plataforma de ensino virtual Faitic das indicacións puntuais e dos materiais necesarios para acompañar os eventos docentes e divulgativos.

Procurarase restrinxir ao máximo a sesión maxistral e utilizarase a sala virtual do profesorado para as postas en común e resolución de dúbidas, a corrección de exercicios e a resolución de problemas.

En xeral, indicaranse semanalmente os contidos que se van tratar, así como os materiais que deberán consultar e os exercicios que deberán realizar e entregar.

\* Titorías (Mecanismo non presencial de atención ao alumnado).

As titorías non presenciais realizaranse por medio da plataforma faitic, a través do correo electrónico e de ser o caso, a través da sala virtual do profesorado.

\* Contidos a impartir

Os contidos son os mesmos que na modalidade presencial.

\* Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaxe

A bibliografía indicada para a modalidade presencial inclúe manuais materiais para a auto-aprendizaxe.

Na propia plataforma Faitic da materia hai materiais bibliográficos útiles para unha aprendizaxe autónoma.

\*Avaliación

Mantéñense todas as probas previstas para a modalidade presencial, dado que poden ser realizadas por vía telemática a través de Faitic ou da aula virtual.

\* Información adicional

É responsabilidade do alumnado manter o contacto co profesorado así como a súa participación activa no desenvolvemento da docencia, participando nas actividades docentes e realizando as probas de avaliación.

As comunicacións do profesorado co alumnado terán un carácter xeral e irán dirixidas ao grupo, polo que é responsabilidade do alumnado estar pendente desas informacións.

En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

#### **=====DOCENCIA COMBINADA: PRESENCIAL/NON PRESENCIAL=====**

Na modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado permanecerá na clase, seguindo o resto do estudiantado as clases dun modo preferentemente síncrono ou asíncrono dependendo da ferramenta que mellor se adapte a cada unha, as metodoloxías, a atención personalizada e a avaliación serán as mesmas que as da modalidade presencial, adaptando os grupos e quendas para cumplir coa normativa sanitaria.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés		
Code	V01G180V01601		
Study programme	Grao en Linguas Estranjeiras		
Descriptors	ECTS Credits 6	Choose Mandatory	Year 3
Teaching language	Inglés		
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá		
Coordinator	Urdiales Shaw, Martín		
Lecturers	Urdiales Shaw, Martín		
E-mail	urdiales@uvigo.es		
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>		
General description	Introdución ás/ós principais autores/as norteamericanas/os dos séculos XIX e XX en prosa, poesía e teatro, a través da lectura de obras especialmente representativas.		

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoya en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e soluciones a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descripción das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranjeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
C156	Identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, de raza e orientación sexual, así como dunha cultura e paz.
C157	Sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira mediante o estudo dun certo número de autoras/es e textos provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
C158	Describir e analizar os trazos, temas, estilos e símbolos que se utilicen nos textos literarios que sexan obxectivo de estudo, relacionando estas características co contexto en que se inscribe a producción e recepción dos mesmos.
C159	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos más apropiados, e expresando oralmente e por escrito esa reflexión crítica.
C160	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.

## **Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject

Training and Learning Results

1. Realización de actividades que supoñan comprender e identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro.	A1	B6	C156	
	A2	B9	C157	
	A3	B10	C158	
	A4	B11	C159	
	A5		C160	
2. Descripción e análise de textos literarios, atendendo a aspectos formais e temáticos, sintetizando ideas e relacionando uns textos con outros e co contexto en que se inscribe a producción e recepción dos mesmos.	A1	B3	C1	D6
	A2	B6	C2	D7
	A3	B9	C3	D9
	A4	B10	C6	D11
	A5	B11	C8	D13
			C9	D14
			C21	D15
			C156	D16
			C157	D17
			C158	D18
			C159	D19
			C160	D22
				D23
3. Preparación de presentacións orais, traballos escritos e outras probas que expoñan a reflexión crítica do alumnado, e a súa capacidade para construír argumentos sólidos, seguir convencións académicas, empregar evidencias e facer uso dos recursos más apropiados.	A1	B3	C1	D2
	A2	B6	C2	D4
	A3	B9	C4	D6
	A4	B10	C12	
	A5	B11	C25	
			C26	
			C30	
			C156	
			C157	
			C158	
			C159	
			C160	
Fomentar a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais e léxicos ó analise, creación e revisión dunha gran variedade de textos escritos en inglés				
4. Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	A1	B6	C156	
	A2	B9	C157	
	A3	B10	C158	
	A4	B11	C159	
	A5		C160	

## Contidos

### Topic

Unit 1. 19th Century American Literature	1.1. The beginnings of the American short story. Washington Irving's "Rip Van Winkle"
	1.2 Search for Form: Edgar Allan Poe and Herman Melville.
	1.3 Mark Twain: The Adventures of Huckleberry Finn.
Unit 2. 20th century American Literature, part 1. (1914-1945).	2.1. Modernism. Fiction. Ernest Hemingway and William Faulkner.
	2.2. Modernism. Imagist Poetry. Ezra Pound, H.D., W.C. Williams
	2.3. Depression era Fiction: John Steinbeck.
Unit 3. 20th century American Literature, part 2. (post 1945).	3.1. The Broadway stage: Arthur Miller and Tennessee Williams.
	3.2. Jewish American fiction: Saul Bellow, Bernard Malamud, Philip Roth.
	3.3 American Postmodernism: Thomas Pynchon and John Barth.

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	7	0	7
Lección maxistral	7	0	7
Debate	22	0	22
Estudo de casos	10	70	80
Eventos científicos	2	0	2
Exame de preguntas de desenvolvimento	2	14	16
Exame de preguntas de desenvolvimento	2	14	16

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

Description	
Actividades introductorias	Presentación da materia e contidos o primeiro día de clase.
Lección magistral	Clases de tipo teórico para contextualización e introducción de cada tema.
Debate	Discusión abierta en la aula sobre extractos de lecturas.
Estudio de casos	Estudio guiado de extractos de textos de texto individual en la aula.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias afines al temario de la materia.

### Atención personalizada

#### Methodologies Description

Lección magistral	Tutorización en despacho. Página de FAITIC con toda la información relevante a cada tema, incluyendo líneas fundamentales sobre los textos a tratar en las aulas, bibliografía a texto completo de apoyo, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. No hay tutorización por correo electrónico.
Estudio de casos	Tutorización en despacho. Página de FAITIC con toda la información relevante a cada tema, incluyendo líneas fundamentales sobre los textos a tratar en las aulas, bibliografía a texto completo de apoyo, referencias a bibliografía externa en biblioteca FFT, etc. No hay tutorización por correo electrónico.
Debate	Discusión e diálogo participativo en las aulas.

### Avaluación

Description		Qualification Training and Learning Results			
Debate	Participación oral RELEVANTE en la discusión grupal de extractos y textos literarios.	10	A2 A3 A4	B10	C158 C159
Examen de preguntas de desarrollo	prueba 1: identificación e análisis guiada de un extracto de lecturas obligatorias (s. XIX)	40	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B6 B9 B10 B11	C156 C157 C158 C159 C160
Examen de preguntas de desarrollo	prueba 2: identificación e análisis guiada de un extracto de las lecturas obligatorias (s. XX)	50	A1 A2 A3 A4 A5	B3 B6 B9 B10 B11	C156 C157 C158 C159 C160

### Other comments on the Evaluation

#### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A evaluación recomendada desta materia será **continua**. A non asistencia e/ou a non entrega dos traballos e actividades avaliables nas datas correspondentes implica a perda da cualificación porcentual indicada enriba para cada unha das partes. Se o resultado do cálculo final é inferior a 5, a/o estudiante deberá recuperar a materia completa na segunda edición de actas.

O alumnado non asistente dende un principio poderá optar por unha **avaliación única** que constitúe o 100% da cualificación, na 1ª e na 2ª edición de actas. Este tipo de alumnado será avaliado exclusivamente en función de exame final, que terá lugar na data establecida no horario oficial estipulado no calendario de exames da FFT.

As datas exactas das probas de evaluación continua serán concretadas co colectivo de alumnos/as asistentes. En todo caso a primeira terá lugar entre a cuarta e a sexta semana de curso, e a segunda terá lugar na última semana lectiva do curso. Ámbalas dúas datas serán anunciadas coa debida antelación (8-10 días) na paxina de Faitic para esta materia.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Calquera alumna/o de evaluación continua que, ó final de curso, non superara a evaluación continua (sexa por notas insuficientes ou por non cumprimento) terá dereito a un exame final na 2ª edición de actas (xullo) que constitúe o 100% da cualificación, exactamente nas mesmas condicións que o alumnado non asistente dende un principio. Ver Nota 1 e Nota 2.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ó alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

**Estas condicións de evaluación se aplicarán de forma idéntica a alumnado ERASMUS, ISEP ou outro alumnado**

**de intercambio** que curse a materia. En atención ás competencias de materia e de titulación sobre valores democráticos e igualdade , non haberá ningún tipo de "discriminación positiva" cara ó alumnado de intercambio, calquera que sexan as súas circunstancias académicas na súas universidades de orixe.

**NOTA 1: En ningún caso se contemplarán vías de avaliación intermedias entre os dous sistemas de avaliación (continua/única).**

**NOTA 2: Comezado o curso e obtida a primeira cualificación no sistema de avaliação continua, enténdese que este alumnado asume e acepta dito sistema irrevocablemente para a 1<sup>a</sup> edición de actas. Caso de abandonar prematuramente o sistema de avaliação continua a/o alumna/o só poderá optar a ser cualificado na 2<sup>a</sup> edición de actas (xullo) e será cualificado NP na 1<sup>a</sup> edición.**

## Bibliografía. Fontes de información

### Basic Bibliography

Barth, John, **Lost in the Funhouse**, calquera, calquera,

Faulkner, William, **As I Lay Dying**, calquera, calquera,

Steinbeck, John, **Of Mice and Men**, calquera, calquera,

Twain, Mark, **The Adventures of Huckleberry Finn**, calquera, calquera,

Poe, Edgar Allan, "**The Fall of the House of Usher**" en **colección de relatos**, calquera, calquera,

Melville, Herman, "**Bartleby, the Scrivener**" en **colección de relatos**, calquera, calquera,

Pynchon, Thomas, **The Crying of Lot 49**, calquera, calquera,

Williams, Tennessee, **A Streetcar Named Desire**, calquera, calquera,

### Complementary Bibliography

Barrish, P, **American literary realism, critical theory, and intellectual prestige, 1880-1995.**, Cambridge UP, 2001

Bercovitch, S, **The Cambridge history of American literature.**, Cambridge UP, 1996-2005

Campbell , N., **American cultural studies : an introduction to American culture**, Routledge, 1997

Coulombe, Joseph L, **Mark Twain and the american west.**, U of Missouri P, 2003

DuPlessis, R.B, **Genders, races, and religious cultures in modern American poetry, 1908-1934.**, Cambridge UP, 2001

Gioia, D., et al. (eds), **Twentieth-century American poetry.**, McGraw Hill, 2004

Giorcelli, C. T, **The Idea and the thing in modernist American poetry.**, ILA Palma,

Gray, Richard J, **A History of American literature.**, Blackwell, 2003

Hayes, K.J., **The Oxford handbook of early American literature.**, Oxford UP, 2008

Hogue, W. L., **Postmodern American literature and its other**, University of Illinois Press., 2009

Kalaidjian, W. (ed), **The Cambridge companion to American Modernism.**, Cambridge UP, 2004

Kazin, A, **God & the American writer**, Vintage Books, 1998

Lamb, R.P. and G. R. Thompson., **A Companion to American fiction, 1865-1914**, Blackwell,

Lauter, P., **A companion to American literature and culture.**, Wiley Blackwell, 2010

Lee, A. Robert., **Multicultural American literature : comparative black, native, latino/a and asian american fictions.**, Edinburgh UP, 2003

MacGowan, Christopher, **Twentieth century American poetry.**, Blackwell, 2004

Messent, P., **New readings of the American novel : narrative theory and its application.**, Edinburgh UP, 1998

Peck, D. (ed), **American ethnic writers.**, Salem Press, 2000

Perkins, G. & Barbara Perkins., **The American tradition in literature.**, McGraw Hill, 2002

Pollard, Finn., **The literary quest for an American national character**, Routledge, 2009

Renza, LA, **Edgar Allan Poe, Wallace Stevens, and the poetics of American privacy.**, Louisiana State UP, 2002

Tanner, T., **he American mystery : American Literature from Emerson to DeLillo** ., Cambridge UP, 2000

Temperley, H and Christopher Bigsby (eds), **A New introduction to American Studies.**, Pearson Education, 2006

Wirth-Nesher, H & Michael P. Kramer., **The Cambridge Companion to Jewish American literature.**, Cambridge UP, 2003

## Recomendacións

### Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

### Subjects that it is recommended to have taken before

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

## Other comments

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá unha cualificación de 0 nesa proba / exame.

Alegar descoñecemento sobre o plaxio non eximirá o estudiantado da súa responsabilidade neste aspecto.

Recoméndase utilizar os recursos bibliográficos da Biblioteca FFT.

Na avaliación teráse en conta non só a pertinencia e calidade do contenido dos traballos ou exames senón tamén a súa corrección lingüística. Non se recomenda cursar esta materia sen ter previamente superadas as materias "Primeiro idioma estranxeiro: Inglés", en tódolos niveis (I a VII), (no marco CEFR, nivel B2 a C1)

---

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

#### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ===**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

#### **==== ADAPTACIÓN ===**

Mantéñense todas as metodoloxías docentes e o sistema de avaliación habitual da docencia ordinaria. En caso de suspensión ou reducción de clases presenciais, activaránse a través de FAITIC materiais docentes suplementarios que permitan a auto-aprendizaxe das unidades sen necesidade de docencia presencial (exercicios, comentarios, extractos guiados, gravacións audiovisuais de clases maxistrais, etc). Neste escenario, a avaliación da participación en aula (10% da nota) se estimaría por participación en foros de discusión, e/ou chats de temas específicos.

#### **==== MODALIDADE MIXTA ===**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Ámbitos literarios III do primeiro idioma estranxeiro: Inglés		
Code	V01G180V01602		
Study programme	Grao en Linguas Etranxeiras		
Descriptors	ECTS Credits 6	Choose Mandatory	Year 3
Teaching language	Inglés		Quadmester 2c
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá		
Coordinator	Martín Lucas, María Belén		
Lecturers	Martín Lucas, María Belén		
E-mail	bmartin@uvigo.es		
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>		
General description	Trátase dunha materia de carácter introdutorio ás literaturas en inglés do ámbito poscolonial. Ofrécese unha achega ás correntes críticas e teóricas específicas dos estudos poscoloniais e unha panorámica á producción literaria nos países de fala inglesa agás Reino Unido e os Estados Unidos de América, das que se ocupan as outras asignaturas desta materia. Trátase de fornecer ao alumnado das ferramentas críticas imprescindibles para a avaliación do impacto do colonialismo na literatura producida en todo o mundo anglófono dende a colonización dos territorios fóra de Europa até a actual globalización. Prestarase especial atención á literatura más contemporánea.		

## **Competencias**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudio que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudio.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudio.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudio) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B2	Identificar as principais contribucións teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, así como dunha cultura para a paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudio e descripción das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudio lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para além da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudio.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.

- B11 Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
- B13 Ampliar o interese polas lingua, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
- C156 Identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro, desde unha perspectiva que teña en consideración os valores democráticos, de igualdade social, de xénero, de raza e orientación sexual, así como dunha cultura e paz.
- C157 Sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira mediante o estudo dun certo número de autoras/es e textos provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
- C158 Describir e analizar os trazos, temas, estilos e símbolos que se utilicen nos textos literarios que sexan obxectivo de estudo, relacionando estas características co contexto en que se inscribe a producción e recepción dos mesmos.
- C159 Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos más apropiados, e expresando oralmente e por escrito esa reflexión crítica.
- C160 Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actividades de tolerancia e valores democráticos.

### Resultados de aprendizaxe

Expected results from this subject

Training and Learning Results

Realización de actividades que supoñan comprender e identificar as principais achegas teóricas nos distintos ámbitos xeográficos, sociais e culturais da literatura do primeiro idioma estranxeiro.	A1 A2 A3 A4 A5  B9 B10 B11 B13	B3 B5 B6 B7 B8  C156
Descripción e análise de textos literarios, atendendo a aspectos formais e temáticos, sintetizando ideas e relacionando uns textos con outros e co contexto en que se inscribe a producción e recepción dos mesmos.	A2 A3	B8 B9  C157 C158 C159
Preparación de presentacións orais, traballos escritos e outras probas que expoñan a reflexión crítica do alumnado, e a súa capacidade para construír argumentos sólidos, seguir convencións académicas, empregar evidencias e fazer uso dos recursos más apropiados.	A1 A2 A3 A4 A5	B2 B6 B7 B8 B10  C156 C157 C158 C159 C160
Participación en debates e outras actividades formativas en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos con outros axentes da aula, e mostrando actitudes de tolerancia e valores democráticos.	A4	B6 B7 B8 B9 B10  C159 C160

### Contidos

Topic

1. Terminology	1.1 From Commonwealth to Postcolonial 1.2 Theories of colonial discourses 1.3 Definitions of postcolonialism
2. Orientalism and Mimicry	2.1 Definition of Orientalism 2.2 Orientalist stereotypes 2.3 Criticism of Orientalism 2.4 Mimicry
3. Postcolonial Nations	3.1 Imagining the nation 3.2 Nationalist representations 3.3 The margins of the nation 3.4 English as a national language
4. Postcolonial Reading and Writing Practices	4.1 Contrapuntal reading 4.2 Postcolonial rewritings
5. Postcolonial critical alliances	5.1 Postcolonial feminisms 5.2 Postcolonial diasporas 5.3 Postcolonialism and globalization
OBSERVACIÓN: Para o estudo dos contidos teóricos de cada unidad empregarase o manual <u>_Beginning Postcolonialism_</u> de John McLeod (2ª edición, 2010).	Para as sesións prácticas do bloque temático da unidade 1 á unidade 4 empregarase unha selección de textos que estarán publicados en Faitic. Para as sesións prácticas dos bloques temáticos da unidade 4 á unidade 8 empregarase o texto de Rachna Mara <u>_Of Customs and Excise_</u> .

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Seminario	4	0	4
Lección maxistral	10	14	24
Traballo tutelado	22	26	48
Estudo previo	0	22	22
Resolución de problemas e/ou exercicios	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	4	20	24
Presentación	10	4	14

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e organizar a dinámica da docencia e actividades co alumnado na primeira semana de clases.
Seminario	Actividades de formación dirixidas polas profesoras que inciden máis pormenorizadamente nalgún aspecto concreto das unidades temáticas ou as complementan.
Lección maxistral	Exposición dos contidos teóricos da materia.
Traballo tutelado	Discusión oral dos textos literarios e/ou filmicos por parte do alumnado baixo a supervisión das profesoras. O alumnado deberá aplicar ao comentario crítico os contidos teóricos expostos nas sesións maxistrais e mais nos seminarios así como os coñecementos que vai adquirindo nas lecturas previas.
Estudo previo	O alumnado deberá ler os textos obligatorios, tanto o manual teórico coma os diversos textos literarios, con antelación ás clases nos que se comentarán. O calendario de comentario dos textos obligatorios estará publicado en faitec antes do comezo das clases. O alumnado debe consultar este calendario e ter realizada a lectura do material.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	- Revisión das discusións orais dos textos literarios e/ou filmicos por parte do alumnado. -Consultas sobre comentarios realizados na aula
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	- Autocorreción en Resolución de problemas e exercicios - Revisión de probas (en traballos de aula e probas de resposta longa)
Presentación	O alumnado consultará en grupo coa profesora para a elaboración das presentacións orais sobre relatos de Rachna Mara que se realizarán na aula.

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
Resolución de problemas e/ou exercicios	Participación activa nas clases e exercicios de comentario de texto que poden ser escritos ou orais. Para a avaliación deste aspecto consideraranse tanto as competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construcción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión oral e/ou escrita. Terase especialmente en conta a pertinencia dos comentarios en relación aos contidos da materia.	10 A1 A3 A4 A5 B8	A1 B2 C156 A3 B5 C157 A4 B6 C159 A5 B7 C160 B8
Exame de preguntas de desenvolvemento	Realizaranse dous exames baseados nos contidos da materia, que combinarán preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos. Avaliarase en cada exame tanto a adquisición de competencias relacionadas cos contidos teóricos coma as relacionadas coa construcción de argumentos sólidos e a súa correcta expresión escrita. Celebraranse dentro do calendario de docencia, na hora e aula correspondentes á materia, nas semanas que se explicitan en Outros comentarios. Cada exame computará un 40% da cualificación final.	80 A2 A3 A4 B6 B8	A2 B2 C156 A3 B3 C157 A4 B5 C158 B6 C159 B8

Presentación	Presentación oral por parte do alumnado de traballos elaborados grupalmente sobre algún dos conceptos claves da teoría e crítica postcolonial no texto _Of Customs and Excise_ de Rachna Mara, que se determinará baixo a supervisión da profesora. Cada persoa será avaliada pola súa contribución individual, e se avaliarán tanto as competencias referidas ao coñecemento da cuestión analizada como as relacionadas coa construcción de argumentos e a súa expresión oral correcta.	10	A3	B3	C156
			A5	B6	C157
			B7	C158	
			B9	C159	
			B10	C160	
			B11		

#### Other comments on the Evaluation

#### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

Na primeira edición de actas a avaliação será preferentemente continua. Para a **avaliación continua** é obrigatorio realizar e expoñer no prazo establecido os traballos incluídos na mesma: dous exames parciais escritos, que equivalen a un 40% da nota final cada un, e unha presentación oral, que aporta un 10% da nota final. Os traballos non realizados ou entregados fóra de prazo contarán coma un 0. Do mesmo xeito, os traballos que non cumpran os requisitos mínimos de corrección lingüística (tanto na forma oral coma na escrita) e conteñan errores gramaticais graves contarán coma un 0. A nota mínima requerida en cada un dos traballos availables para facer nota media é de 3.

O **plaxio total ou parcial** en calquera tipo de traballo suporá un 0 nese traballo. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade.

O primeiro exame parcial terá lugar en horario de clase, na semana que coincide coa metade das horas da materia (a data precisa anunciaranse en Faitic e máis no cronograma da materia ao inicio do cuadrimestre). O segundo exame parcial coincidirá coa data para avaliação única establecida polo Decanato no calendario oficial de exames da Facultade.

Se algunha alumna/o non pode asistir regularmente ás clases e prefire optar por **avaliación única**, deberá comunicalo á profesora argumentadamente nas primeiras dúas semanas do curso. Nese caso, será avaliada/o exclusivamente mediante un exame único na data fixada no calendario oficial de exames pola Xunta de Facultade. Este exame estará baseado nos contidos da materia, e combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e a nota do exame constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. A escolha desta opción en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible, o cal se recomenda encarecidamente. Igualmente, o alumnado que non asista ás clases será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través de Faitic .

De suspender a avaliação na primeira convocatoria, en calquera modalidade, a/o estudiante deberá examinarse de toda a materia na segunda.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XUÑO-XULLO)

Na segunda edición das actas (xuño-xullo) a avaliação levarase a cabo mediante un exame único, baseado nos contidos da materia, que combinará preguntas teóricas e exercicios prácticos de análise de textos e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. A competencia lingüística e a correcta exposición argumentativa tamén serán avaliadas. Este exame terá lugar na data oficial de xuño-xullo establecida no calendario de exames oficial.

#### A AVALIACIÓN DO ALUMNADO DE INTERCAMBIO SEGUIRÁ EXACTAMENTE O MESMO PROCEDIMENTO DO ALUMNADO REGULAR DA UVIGO, SEN EXCEPCIONES. O ALUMNADO DE INTERCAMBIO DEBE TER EN CONTA QUE ESTA MATERIA REQUIERE UN ALTO NIVEL DE INGLÉS.

Recoméndase firmemente que o alumnado asista ás aulas e titorías con regularidade e se implique activamente no seu proceso de aprendizaxe. É responsabilidade do alumnado acceder regularmente aos contidos da materia e demás ferramentas da plataforma Faitic.

#### Bibliografía. Fontes de información

##### Basic Bibliography

John McLeod, **Beginning Postcolonialism**, 2010,

Rachna Mara, **Of Customs and Excise**, 1991,

##### Complementary Bibliography

Listado de Bibliografía Complementaria disponible en FAITIC,

#### Recomendacións

##### Subjects that continue the syllabus

Literatura e identidade cultural do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01903

Literatura e identidade de xénero do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01904

Traballo de Fin de Grao/V01G180V01991

---

#### **Subjects that are recommended to be taken simultaneously**

Ámbitos literarios II do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01601

---

#### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Literatura: Pensar a literatura/V01G180V01202

Análise e interpretación literaria de textos do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01401

Introdución á literatura do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01301

Ámbitos literarios I do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01502

---

#### **Other comments**

É imprescindible a lectura dos textos obligatorios antes das clases.

É imprescindible o emprego de Faitic para recibir as comunicacóns da profesora e o acceso ao material docente dos arquivos.

Recoméndase que o estudantado ERASMUS/Alleo comprobe previa reunión co profesorado a pertinencia na escolla da materia habida conta da súa traxectoria académica previa na súa universidade de orixe e a súa competencia lingüística.

A normativa de horarios/probas/exames e convocatorias é a mesma para todo o alumnado. Non se farán excepcións de ningún tipo co alumnado Alleo/ERASMUS.

---

#### **Plan de Continxencias**

##### **Description**

== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ==

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

##### **PLAN DE CONTINXENCIA**

1. Modalidade mixta (unha parte do estudantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono --preferentemente-- ou asíncrono):

Se manteñen as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

2. Modalidade non presencial:

Se manteñen metodoloxías, contidos, avaliación e titorías coa excepción de que se faría mediante as ferramentas proporcionadas pola Universidade de Vigo (aulas e despachos virtuais, correo electrónico, Faitic).

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés**

Subject	Historia do primeiro idioma estranxeiro: Inglés			
Code	V01G180V01603			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	2c
Teaching language	Inglés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	González Álvarez, María Dolores			
Lecturers	González Álvarez, María Dolores			
E-mail	dglez@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	Nesta materia estudaremos a historia da lingua inglesa dende as súas orixes na familia xermánica ata o seu estado hoxe en día como unha das linguas faladas maioritariamente no mundo. Estudaremos cambios internos, como cambios fonolóxicos e sintácticos, e tamén cambios externos, como as forzas sociais e culturais que poden resultar en cambio lingüístico.			
	Os obxectivos principais desta materia son: (a) ofrecer unha visión global da historia da lingua inglesa a nivel lingüístico (ortografía, fonoloxía, morfoloxía, sintaxe, léxico); (b) proporcionar as ferramentas esenciais para levar a cabo o estudo da historia da lingua inglesa, en inglés antigo, inglés medio e inglés moderno; por exemplo, traballando con diccionarios, corpora e outros materiais en liña.			

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudiantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudiantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudiantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudiantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudiantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descripción das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B4	Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B6	Construír argumentos sólidos sobre os temas e textos a estudar, seguindo as convencións académicas, empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos, facendo uso dos recursos bibliográficos e electrónicos dispoñibles, especialmente os orientados á investigación lingüística e literaria e á docencia das linguas impartidas no grao.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudio lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para além da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B9	Planificar, estruturar e desenvolver ensaios escritos e presentacións orais nas diversas linguas estranxeiras, formulando hipóteses, utilizando unha metodoloxía apropiada para transmitir ideas de xeito eficaz e válido, seguindo as convencións académicas e empregando evidencias suficientes que corroboren os razoamentos expostos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
B13	Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.
C96	Ser capaz de identificar e analizar as variables (internas e externas) que poidan afectar o uso dunha lingua e provocar un cambio lingüístico.

- C97 Adquirir coñecementos imprescindibles para explicar os cambios más significativos sufridos polo léxico, ortografía, fonoloxía, morfoloxía e sintaxe do primeiro idioma estranxeiro desde as súas orixes ata a actualidade.
- C98 Adquirir as ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos de diferentes etapas históricas do primeiro idioma estranxeiro.
- C99 Manexar adecuadamente e explotar con aproveitamento os recursos dispoñibles para o estudo e análise do primeiro idioma estranxeiro: cursos na rede, exercicios con autocorreción na rede, dicionarios históricos e etimolóxicos en papel, en CD-ROM e na web, concordancias, corpora históricos, paquetes estatísticos, manuscritos dixitalizados en liña, etc.
- C100 Avaliar e analizar datos históricos sendo consciente das limitacións do material histórico e os problemas que leva a súa interpretación.
- C102 Adquirir interese pola historia das linguas e os principios universais de cambio lingüístico e a súa importancia á hora de explicar (as aparentes irregularidades de) os idiomas modernos.
- C103 Entender que o cambio lingüístico é un fenómeno continuo (e non suma de diversos estadios sincrónicos) e inevitable non un síntoma de corrupción ou dexeneración da lingua que o sofre.
- C104 Comprender a relación existente entre variación sincrónica e cambio diacrónico.
- C105 Comprender a interacción existente entre lingua, historia e sociedade.

### **Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject

Training and Learning Results

2. Coñecemento dos cambios más significativos sufridos polo léxico, ortografía, fonoloxía, morfoloxía e sintaxe do primeiro idioma estranxeiro dende as súas orixes ata a actualidade.	A1 A2 A5	B3 B5 B6 B10	C97 C104
3. Adquisición das ferramentas metodolóxicas básicas para a análise lingüística de textos de diferentes etapas históricas do primeiro idioma estranxeiro.	A3	B3 B4 B12	C98 C99 C100 C103
4. Manexo adecuado e explotación dos recursos dispoñibles para o estudo e a análise do primeiro idioma estranxeiro.	A3	B4 B12	C98 C99 C100
5. Resolución de problemas de lingüística histórica e elaboración de traballos académicos de calidad.	A3 A4	B6 B8 B9	C96 C102 C103
6. Comprensión da interacción existente entre lingua, historia e sociedade.	A3	B13	C105

### **Contidos**

Topic

1. Introduction.	Historical background. Historical Linguistics and Language Change. Methods, materials and limitations.
2. English and its Germanic background.	The PIE and Germanic roots of English. Cognates and loan words. Sound laws.
3. The sounds and words of Old English.	OE writing and sounds. OE vocabulary. Language contact in OE.
4. The sounds and words of Middle English.	Orthographic and sound changes from OE to ME. Language contact and vocabulary in ME.
5. Morphology from Old English to Middle English. Loss of inflection. Pronouns. Nouns. Demonstratives. Adjectives. Verbs.	
6. Syntax from Old to Middle English.	Verbal Periphrases. Word order.
7. Dialects in early English.	Main features of OE and ME dialects. The development of standard English
8. Early Modern English.	Phonology and spelling. Morphology and syntax. Lexical change and dictionary making.

### **Planificación**

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxstral	24	24	48
Presentación	5	15	20
Resolución de problemas	21	35	56
Exame de preguntas de desenvolvemento	0	12	12
Exame de preguntas de desenvolvemento	0	12	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

### **Metodoloxía docente**

Description

**Actividades introdutorias** Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.

Lección maxistral	Exposición por parte da profesora dos contidos da materia seguindo o temario.
Presentación	Exposición por parte do alumnado ante o docente e/ou un grupo de estudiantes dun tema sobre contidos da materia ou dos resultados dun traballo, exercicio, proxecto... Pódese levar a cabo de maneira individual ou en grupo.
Resolución de problemas	Resolución de exercicios prácticos e/ou actividades dirixidas baseados nos contidos teóricos da materia explicados previamente. Son complemento da lección maxistral.

### Atención personalizada

Methodologies	Description
Resolución de problemas	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudio e/ou temas vinculados coa materia, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de aprendizaxe.
Presentación	Para un óptimo seguimento e aproveitamento da materia, o alumnado contará con atención personalizada en modalidade presencial (na aula) e en modalidade virtual (a través das ferramentas que ofrece a plataforma Tema de teledocencia e o correo electrónico). Esta atención personalizada estará encamiñada a atender as necesidades e consultas do alumnado relacionadas co estudio e/ou temas das presentación, proporcionándolle orientación, apoio e motivación no proceso de elaboración da presentación.

### Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Presentación	O/A estudiante presenta o resultado obtido na elaboración dunha presentación / documento sobre a temática da materia, en grupo e de forma oral.	15	A1	B4	C96
			A2	B5	C97
			A3	B6	C98
			A4	B8	C100
			A5	B9	C102
				B10	C103
				B12	C104
				B13	C105
Exame de preguntas de desenvolvemento	Probas para avaliação das competencias adquiridas que inclúen preguntas abertas sobre un tema. O alumnado debe desenvolver, relacionar, organizar e presentar os coñecementos que teñen sobre a materia nunha resposta extensa.	45	A1	B3	C96
			A4	B4	C97
			A5	B6	C98
				B8	C100
				B9	C102
					C103
					C104
					C105
Exame de preguntas de desenvolvemento	Probas para avaliação das competencias adquiridas que inclúen preguntas abertas sobre un tema. Os/As alumnos/as deben desenvolver, relacionar, organizar e presentar os coñecementos que teñen sobre a materia nunha resposta extensa.	40	A1	B3	C96
			A4	B4	C97
			A5	B6	C98
				B8	C100
				B9	C102
					C103
					C104
					C105

### Other comments on the Evaluation

#### 1ª edición de actas

A **avaliación** será **continua** e realizarase consonte ao detallado nesta sección.

**Presentación (15%).** A presentación levarase a cabo en grupo. A extensión e temática negociarase co/a profesor/a durante as primeiras catro sesións do curso. Se a/o estudiante non contacta co/a profesor/a para negociar grupo, tema e data de presentación, a/o estudiante perderá o 15% completo.

Na primeira edición de actas, o progreso do alumnado será avaliado principalmente en **dous exames (40% o primeiro parcial e 45% o segundo)**, mediante os que se avaliarán a habilidade de aplicar o coñecemento teórico aos temas explicados nas sesións maxistrais e nos seminarios. O primeiro exame terá lugar na data fixada no programa da materia que se lle presenta ao alumnado na primeira sesión. O segundo exame terá lugar no período de exames en maio e coincidirá coa

data de exame de avaliación única aprobada pola Xunta da FFT.

**É obligatorio presentarse aos dous exames parciais e fazer a presentación durante unha sesión presencial;** de non ser así, a/o estudiante perderá a avaliación continua e deberá ir á segunda edición de actas en xullo con toda a materia.

Para aprobar a materia, a nota de cada unha das probas parciais (40% e 45% respectivamente) debe de superar unha cualificación de 4 sobre 10 e a nota de corte global (85%) debe ser superior ao 4,5 sobre 10. De non acadar a cualificación establecida como corte para cada una das probas parciais (4) e global (4,5), a nota da presentación NON fará media aritmética e a nota final será de 'suspenso'. No caso de que a cualificación dun dos parciais non acade unha nota de 4 sobre 10, a/o estudiante poderá repetir só esa proba no período de exames de xullo.

A asistencia ás aulas é altamente recomendable e aconsellable. Terase en conta a participación activa na clase, especialmente na elaboración de exercicios; porén, a asistencia por si mesma non é un elemento available. Se unha alumna/o, por causas de forza maior debidamente xustificadas, non puidese realizar algunha proba, deberá falar co/a profesor/a, con anterioridade á data de realización da proba. Os exames parciais consideráñse oficiais, e polo tanto, un cambio de data debe de estar sempre suficientemente xustificado (accidente, operación quirúrxica ou falecemento de familiar en primeiro grado na data exacta do exame).

### **1ª edición de actas, avaliación única**

Haberá unha modalidade de avaliación única na primeira edición de actas para aquelas/es estudiantes que por motivos xustificados non poidan facer un seguimento regular da materia en avaliación continua.

A avaliación constará dun exame extenso baseado nos contidos da materia. Para o alumnado que escolla dende o comezo de curso o sistema de avaliación única, a nota deste exame constituirá o 100% da cualificación final. A data deste exame será a establecida pola Xunta de FFT para o período de exames de maio. Para superar esta proba, o/a alumno/a debe de acadar un 5 sobre 10.

A escolha da opción de avaliación única en ningún caso supón a perda do dereito a asistir ás aulas sempre que sexa posible. O alumnado que siga esta modalidade de avaliación será responsable de manter un contacto continuado coa materia a través da plataforma Faitic.

### **2ª edición de actas**

Para as/os estudiantes da modalidade de avaliación única e para as/os estudiantes de avaliación continua que non acadaran un 4 en ningún dos dos exames parciais, a avaliación consistirá nun exame baseado nos contidos da materia e cuxa nota constituirá o 100% da cualificación final. Este exame terá lugar na data oficial de xullo aprobada pola Xunta de Facultade. Para superar esta proba, o/a alumno/a debe de acadar un 5 sobre 10. O resto do alumnado poderá presentarse só ao exame no que non acadara a nota de corte na primeira oportunidade de avaliación e conservará o resto das cualificacións (exame con máis dun 4 e presentación). Como na primera edición de actas, a nota da presentación NON fará media se a nota global dos exámenes non é 4,5 ou superior.

---

## **Bibliografía. Fontes de información**

---

### **Basic Bibliography**

---

### **Complementary Bibliography**

---

Brinton, L. J. and L. K. Arnovick, **The English Language. A Linguistic History.**, 2nd, Oxford University Press, 2011

---

Baugh, A.C. and T. Cable, **A History of the English Language**, 6th, Routledge, 2013

---

Bragg, M., **The Adventure of English. The Biography of a Language**, Arcade Publishing, 2006

---

Crystal, D., **The Stories of English**, Penguin, 2005

---

Freeborn, D., **From Old English to Standard English. A Course Book in Language Variation across Time**, 2nd, Macmillan, 1998

---

Gelderken, E. van, **A History of the English Language.**, rev., John Benjamins, 2014

---

Görlach, M., **The Linguistic History of English. An Introduction**, Macmillan, 1997

---

Gramley, Stephan, **The History of English: An Introduction**, Routledge, 2012

---

Hogg, R. and D. Denison, **A History of the English Language**, Cambridge University Press, 2006

---

Millward, C.M., **A Biography of the English Language**, 3rd, Holt, Rinehart & Winston, 2012

---

## **Recomendacións**

---

### **Subjects that continue the syllabus**

---

Variación e cambio do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01911

---

### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Historia: Historia dos países do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01101

Morfosintaxe do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01402

Primeiro idioma estranxeiro VI: Inglés/V01G180V01403

Pronunciación do primeiro idioma estranxeiro: Inglés/V01G180V01303

---

#### **Other comments**

A avaliación terá moi en conta non só a pertinencia e calidade do contenido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novedades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo, presentación ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

As/os estudantes de intercambio deben consultar co/a profesor/a da materia se teñen estudos lingüísticos previos para poder seguir esta materia adecuadamente.

---

#### **Plan de Continxencias**

##### **Description**

###### **I. MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

###### **II. ADAPTACIÓN DAS METODOLOXÍAS**

As metodoloxías utilizadas adaptaranse á docencia non presencial do xeito que se expón debaixo.

###### **2. Metodoloxías docentes que se modifican**

2.1. A lección maxistral, consistente na exposición por parte da docente dos contidos da materia, impartirse de xeito síncrono por medio do campus remoto ou asíncrono mediante exposición en formato de vídeo, a través da plataforma Faitic e das aulas virtuais da UVigo. As explicacións teóricas irán acompañadas de exercicios a desenvolver polos estudiantes para consolidar os coñecementos adquiridos.

2.2. A resolución de problemas farase como complemento ás leccións maxistrais. Os problemas ou exercicios serán presentados por medio da plataforma Faitic. A corrección dos exercicios farase de maneira asíncrona mediante follas de respuestas que a docente subirá á plataforma e videos explicativos.

2.3. As presentacións orais na clase realizaranse por medio de Faitic ou as aulas virtuais da UVigo de xeito asíncrono, isto é, mediante a subida de arquivos de vídeo por parte do alumnado en datas que serán fixadas pola docente con suficiente antelación.

###### **3. Mecanismo non presencial de atención ao alumnado (titorías)**

O alumnado concertará unha data e hora de titorías non presenciais coa docente, que atenderá no espazo do despacho virtual.

Como alternativa, a docentes poderá resolver dúbidas concretas respecto aos contidos da materia por medio de correo electrónico.

###### **4. Modificacións dos contidos a impartir**

Os contidos non se modifican nin en canto á temática nin en canto á secuenciación da aprendizaxe. Modifícase, tal e como se explica no apartado 2, as metodoloxías docentes para impartir eses contidos.

###### **5. Bibliografía adicional para facilitar a auto-aprendizaxe**

A bibliografía contida nesta guía docente está concebida para permitir e facilitar a autoaprendizaxe. En caso de precisar bibliografía a maiores, o alumnado acudirá a titorías virtuais coa/s docente/s, que lle facilitará/n referencias bibliográficas para complementar as xa referidas.

#### **III. ADAPTACIÓN DA AVALIACIÓN**

En caso de que as autoridades académicas indiquen a necesidade de realizar exames non presenciais por necesidades sanitarias se implementará un sistema de Avaliación non presencial mediante as plataformas fáitic e as aulas virtuais da Universidade de Vigo. A presentación farase de forma asíncrona. O estudantado a gravará en vídeo e a enviará á docente na data acordada.

As porcentaxes correspondentes a cada parte da materia non variarán en ningún caso.

Se o alumnado de avaliação continua tivese feito probas parciais antes de adoptarse a modalidade non presencial, as notas obtidas gardaranse para o cómputo final e farán media coas probas realizadas de xeito non presencial (a materia será avaliada mediante dúas probas parciais ao longo do curso, tal e como se explica no apartado correspondente da presente guía).

#### ==== MODALIDADE MIXTA ===

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliação como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Segundo idioma estranxeiro V: Francés**

Subject	Segundo idioma estranxeiro V: Francés			
Code	V01G180V01604			
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras			
Descriptors	ECTS Credits 6	Choose Mandatory	Year 3	Quadmester 1c
Teaching language	Francés			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Agustín Guijarro, Javier de			
Lecturers	Agustín Guijarro, Javier de			
E-mail	jagustin@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	Neste curso, exercitarase e afianzará as competencias gramatical e comunicativa adquiridas previamente (Francés I, II, III, IV) e traballarase especialmente no desenvolvemento das destrezas de comprensión e expresión escritas, tendo en conta tanto a cohesión e a coherencia no discurso, como a diversidade expresiva e a tipoloxía textual. Nesta materia, se parte dun nivel B2 e espérase alcanzar un nivel C1.			

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoya en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descripción das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para além da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B11	Visibilizar e valorar as contribucións feitas polas mulleres á literatura e á cultura producida no primeiro idioma estranxeiro nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais. De igual modo, identificar os mecanismos de exclusión e discriminación das mulleres na linguaxe e adquirir formación no uso de linguaxe inclusiva.
B12	Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.
C17	Fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
C18	Sentar as bases e desenvolver a comprensión e expresión oral e a correcta expresión gramatical.
C20	Mostrar un coñecemento medio-alto do segundo idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de civilización.
C22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.

C147 Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do segundo idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.

### Resultados de aprendizaxe

Expected results from this subject	Training and Learning Results		
Coñecemento medio-alto da segunda lingua como lingua estranxeira.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B5 B7 B8  B11 B12	C17 C18 C20 C22 C147
Desenvolvemento da capacidade de uso da lingua e da aplicación práctica dos coñecementos morfosintácticos e semánticos.	A1 A2 A3 A4	B1 B3 B5 B7 B8  B11 B12	C17 C18 C20 C22 C147
Capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o segundo idioma estranxeiro.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B5 B7 B8  B11 B12	C17 C18 C20 C22 C147

### Contidos

#### Topic

1. SAVOIRS GRAMMATICAUX: La caractérisation du verbe par des adverbes et des locutions. La caractérisation du nom par des adjetifs, des phrases relatives et des groupes prépositionnels : la place des adjetifs (rappel et synthèse), le comparatif (rappel et synthèse), le superlatif (rappel et synthèse).	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire un résumé. Prendre la parole.
SAVOIRS LEXICAUX : L'humeur et les sentiments. Les spectacles.	
2. SAVOIRS GRAMMATICAUX: Les structures de l'interrogation (rappel et approfondissement). Les structures de la négation (rappel et approfondissement).	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Mettre en évidence. Négocier en s'opposant. Faire la promotion d'un objet.
SAVOIRS LEXICAUX : L'entreprenariat et le système. Les inventions et les créations.	
3. SAVOIRS GRAMMATICAUX: Les formes verbales du passé (rappel et approfondissement): le passé composé, l'imparfait, le plus-que parfait, le passé surcomposé, le passé simple et l'infinitif passé.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Écrire le récit de son arrivée dans une ville inconnue. Rédiger un guide de bonnes pratiques. Imaginer une publicité mensongère.
SAVOIRS LEXICAUX : Les images et la publicité. Les langues et la francophonie.	
4. SAVOIRS GRAMMATICAUX: Les formes verbales dites en -R- (rappel et approfondissement) : le futur simple, le futur antérieur, le conditionnel présent, le conditionnel passé première forme, le conditionnel passé deuxième forme.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Passer la parole à quelqu'un. Nuancer ses propos. Soumettre des idées lors d'une réunion.
SAVOIRS LEXICAUX : Le travail et la parité. Le verlan.	

5.	SAVOIRS GRAMMATICAUX: L'actif, le passif et la nominalisation : l'emploi du passif, le passif tous temps, la nominalisation et la forme passive, la structure SE FAIRE + infinitif.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Créer une affiche polémique. Illustrer ses propos. Écrire un article à plusieurs. Faire une interview.
	SAVOIRS LEXICAUX : L'art et la médiation. La famille et la société.	
6.	SAVOIRS GRAMMATICAUX: L'interaction énonciative et les propos rapportés : le discours direct, le discours indirect, le discours indirect libre.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Décrire un environnement. Rapporter des propos. Faire le commentaire d'un événement mondain.
	SAVOIRS LEXICAUX : Le luxe et l'excellence. Les rêves et l'environnement.	
7.	SAVOIRS GRAMMATICAUX: Les structures relatives (rappel, approfondissement et synthèse) : Les phrases relatives portant sur un pronom démonstratif, DONT et les relatifs composés, DONT en construction nominale et verbale.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Empêcher quelqu'un de parler. Préciser ses propos.
	SAVOIRS LEXICAUX : L'exode et les communautés. L'engagement.	
8	SAVOIRS GRAMMATICAUX: La modalisation indicatif-subjonctif : la classe des introduceurs 1, 2 et 3, le subjonctif dans les phrases relatives et après le superlatif.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : S'excuser de ses propos incertains. Inventer et décrire un super-héros.
	SAVOIRS LEXICAUX : Les symboles et la politique. L'aventure.	
9.	SAVOIRS GRAMMATICAUX: Les marqueurs du temps (rappel et synthèse) : les marqueurs du début, de la durée, de la fin, de la fréquence ; les marqueurs du duratif et du ponctuel ; les marqueurs de l'antériorité, de la postériorité, de la simultanéité ; l'interrogation portant sur le temps.	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Conclure ses propos. Défendre un projet. Convaincre son public.
	SAVOIRS LEXICAUX : La santé et la génétique.	
10.	SAVOIRS GRAMMATICAUX: L'expression de la condition et de l'hypothèse (rappel et synthèse). L'expression du but et de la causalité (rappel et approfondissement) : la mise en relief du but et de la cause, les propositions participes, la conséquence et les rapports d'intensité. L'expression de l'opposition, de la concession et de la restriction (rappel et approfondissement).	SAVOIR-FAIRE COMMUNICATIFS : Rédiger une synthèse. Rédiger un compte-rendu.
	SAVOIRS LEXICAUX : Les mégalopoles, les villes et les villages.	

### Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección magistral	26	32	58
Prácticas con apoyo das TIC	0	10	10
Trabajo tutelado	0	10	10
Presentación	1	8	9
Resolución de problemas de forma autónoma	21	38	59
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	0	2
Práctica de laboratorio	2	0	2

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

<b>Metodoloxía docente</b>	
	Description
Lección maxistral	Explicación por parte do docente dos contidos relativos á fonética, morfosintaxis, lexicología e semántica.
Prácticas con apoio das TIC	Resolución de exercicios prácticos vinculados ás explicacións teóricas, nos diferentes compoñentes da lingua.
Traballo tutelado	Lectura anotada dun libro proposto. Traballo descriptivo dalgún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Presentación	Presentación oral individual ou en grupo do traballo descriptivo dalgún aspecto da sociedade ou da cultura, en Francia ou nos países de lingua francesa.
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de exercicios teórico-prácticos na aula, que poderán ser puntuados, con ou sen previo aviso, como parte da avaliación continua.

<b>Atención personalizada</b>	
<b>Methodologies</b>	<b>Description</b>
Presentación	Orientarase ao alumnado sobre as estratexias que deben seguir para tender a unha adecuada transmisión de información e conseguir a interacción co público.
Traballo tutelado	Durante a fase de elaboración dos traballos, o alumnado será responsable de fazer as consultas pertinentes ao docente, tanto respecto da selección e tratamiento da información, como á súa presentación. Pola súa banda, o docente pedirá aos alumnos e alumnas achegas do desenvolvimento do traballo.
Resolución de problemas de forma autónoma	Os exercicios de prácticas realizados individualmente a través de Faitic corrixiranse en clase, fomentando a participación do alumnado na análise dos casos expostos e nas soluciones propostas.

<b>Avaliación</b>		Description	Qualification	Training and Learning Results
Prácticas con apoio das TIC	Os exercicios realizados fóra da aula a través da plataforma Faitic e corridos en clase permitirán avaliar a intensidade do traballo investido polo alumnado a partir dos ítems enviados á plataforma.	10	A3 A5	B8 B12 C20 C147
Traballo tutelado	Elaboración individual ou en grupo do traballo autónomo por parte do alumnado. Lectura anotada.	10	A1 A2 A4	B3 B7 C20 C147
Presentación	Presentación oral individual ou en grupo do traballo autónomo por parte do alumnado.	10	A2 A3 A5 B7 B12	B1 C17 C20 C147
Resolución de problemas de forma autónoma	A lo largo del curso, el alumnado realizará en la aula ejercicios teórico-prácticos disponibles, sobre los contenidos explicados en clase.	10	A2 A3 A5	B5 B8 B12 C17 C20 C147
Resolución de problemas e/ou exercicios	1. Prueba final práctica sobre los contenidos gramaticales y léxicos explicados en clase (EG) : 20%. 2. Prueba final de comprensión e expresión escrita (ECEE) : 20%. 3. Prueba final de lectura e expresión e comprensión oral (ECEO): 20%.	60	A1 A2 A3 A4 A5	B1 C17 C20 C22 C147

#### **Other comments on the Evaluation**

#### **PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS**

Na 1ª edición das actas, o alumnado será avaliado mediante o sistema de avaliación continua indicado arriba. As probas non entregadas contarán como un cero. Para aprobar a materia, será necesario dar conta da lectura anotada, elaborar e presentar o traballo na data requirida e obter polo menos 10/20 en cada unha das tres probas finais, que terán lugar dentro do período oficial de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

O alumnado que, por motivos xustificados, non poida acollerse á avaliación continua deberá indicalo ao profesor ao comezo do curso. Neses casos, terá que examinarse do 100% da materia polo sistema de avaliación única, segundo as seguintes porcentaxes: Lectura anotada: 25%, EG: 25%, ECEE: 25%, ECEO: 25%. Este exame final terá lugar dentro do período oficial de exames, na data aprobada en Xunta de FFT.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)**Na segunda edición das actas (xullo), todo o alumnado proveniente da primeira convocatoria (decembro-xaneiro), tanto na modalidade de evaluación continua como na de evaluación única, examinarase exclusivamente da parte da materia que non supere. O alumnado que non se presentou na primeira convocatoria será evaluado en esta segunda polo procedemento de evaluación única.

O exame nesta convocatoria terá lugar durante o período de exames de xullo, na data aprobada en Xunta de FFT.

**Notas xerais**O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un suspenso global na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade.

Recoméndase o traballo continuado e a consulta frecuente dos medios de comunicación francófonos.

#### **Bibliografía. Fontes de información**

##### **Basic Bibliography**

Bourmayan, A. ;Cros, I. ; Heu, E. ; Kohlmann, J. ; Lecardonnel, M. ;Mercer, J. ; Molinaro, M. ; Pins, **Edito niv .C1 - Livre + Cahier+DVD-rom**, Didier, 2018

Bérard, É., **Grammaire utile du français**, Hatier, 2007

Bérard, É.;Lavenne, C., **Modes d'emploi. Exercices pour l'apprentissage du français**, Hatier, 2004

Charaudeau, P., **Grammaire du sens et de l'expression**, Hachette, 1992

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français C1/C2. Livre de l'élève**, Clé International, 2017

Girardet, Jacky; Pécheur, Jacques; Gibbe, Colette; Parizet, Marie-Luise,, **Talents. Méthode de français C1/C2. Cahier d'activités**, Clé International, 2017

Godard, E.; Liria, P.; Mistichelli, M. Sigé, J.-P., **Les clés du nouveau DELF B2**, Maison des langues, 2007

Heu, E. ; Mabilat J.-J., **Edito niv.B2 - Livre + +Cahier +CD + DVD**, Didier, 2015

Pécheur, Jacques, **Civilisation progressive du français - Niveau avancé - Livre**, Clé International, 2010

Simenon, G, **La tête d'un homme**, Hachette Collection LFF B2, 2012

Simenon, G, **Maigret tend un piège**, Hachette Collection LFF B2, 2011

##### **Complementary Bibliography**

Alexakis, Vassilis, **Papa et autres nouvelles**, Didier, 2012

Ancion, Nicolas, **New York 24h chrono**, Didier, 2014

Bensaad, Noura ; Charcosset, Amélie ; Koscielniak, Hélène, **Nouvelles du monde**, Didier, 2015

Chovelon, B.; Barthe, M., **Expression et style**, Presses Universitaires de Grenoble, 2010

Delatour, Y.; Jennepin, D.; Léon-Dufour, M.; Teyssier,B., **Nouvelle grammaire du français**, Hachette, 2004

Delhomme, Sophie-Anne, **Quitter Dakar**, Didier, 2012

Ferré, Anne; Gerrier, N., **Points de vue : Culture, société, littérature, art**, CIDEB/Black Cat Publishing,, 2014

Fournier, Alain, **Le grand Meaulnes - Niveau 2/A2 - Lecture CLE en français facile - Livre + CD**, Clé International, 2017

Job, B., **La Grammaire: Français. Théorie et pratique.**, Santillana, 2012

Joncour, Serge, **Combien de fois je t'aime**, Didier, 2014

Manai, Yamen, **La marche de l'incertitude**, Didier, 2013

N'sondé, Wilfried, **Orage sur le Tanganyika**, Didier, 2014

Remède, Vincent, **Pas d'oscar pour l'assassin**, Didier, 2012

Samson, Colette, **BD Histoires francophones - Niveau 4-B1 - Lecture Découverte - Livre + CD**, Clé International, 2014

Steele, R., **Civilisation progressive du français avec 400 activités, Niveau intermédiaire**, Clé International, 2004

Zouari, I., **Petit dictionnaire du monde francophone : tout ce qu'il faut savoir sur les 45 pays et territoires francophones**, L'Harmattan, 2015

#### **Recomendacións**

##### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Francés/V01G180V01106

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Francés/V01G180V01205

Segundo idioma estranxeiro III: Francés/V01G180V01304

Segundo idioma estranxeiro IV: Francés/V01G180V01404

##### **Other comments**

Recoméndase frecuentar os medios de comunicación franceses, asistir ás aulas, traballar todos os días.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

---

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

#### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ===**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada polo \*COVID-19, a Universidade de Vigo establece unha planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución determinínenlo atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou parcialmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun modo máis áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes.

No caso de que a docencia deba ser exclusivamente non presencial, manteranse metodoloxías , contidos e avaliación e as tutorías desenvolveranse mediante as ferramentas proporcionadas pola Universidade de Vigo (aulas e despachos virtuais, correo electrónico e Faitic).

#### **==== MODALIDADE MIXTA ===**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Segundo idioma estranxeiro V: Alemán**

Subject	Segundo idioma estranxeiro V: Alemán			
Code	V01G180V01605			
Study programme	Grao en Linguas Estranjeiras			
Descriptors	ECTS Credits	Choose	Year	Quadmester
	6	Mandatory	3	1c
Teaching language	Alemán Castelán			
Department	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinator	Ruzicka Kenfel, Veljka			
Lecturers	Ruzicka Kenfel, Veljka			
E-mail	kenfel@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	Esta materia parte dun nivel medio-alto, que permite unha maior profundidade nos coñecementos gramaticais, léxicos e culturais así como tamén un maior dominio das competencias orais. Dáse especial atención á cultura desta lingua, así como a destrezas traductolóxicas, o que servirá como unha boa base para seguir profundando nos coñecementos de alemán adquiridos no curso anterior, procurando prestar maior atención á progresión das destrezas orais e da tradución inversa. Para poder seguir esa materia, recoméndase ter un coñecemento da lingua alemá equivalente a 24 créditos (A2.2.). O alumnado debería alcanzar un nivel B1.			

## **Competencias**

### **Code**

A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquellas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B3	Adquirir os fundamentos teóricos e aplicados que ofrece a lingüística nos principais paradigmas do estudo e descripción das linguas, así como sintetizar, relacionar e describir as literaturas da primeira lingua estranxeira provenientes de distintos ámbitos culturais e sociais, períodos, xéneros e movementos.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B7	Participar en debates e actividades en grupo, desenvolvendo un pensamento autónomo e crítico, realizando contrastes críticos e respectuosos, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural dos países das diversas linguas estranxeiras, de defensa de dereitos fundamentais, de principios de igualdade e de valores democráticos.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
C20	Mostrar un coñecemento medio-alto do segundo idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de civilización.
C21	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.
C22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.

## **Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject

Training and Learning Results

Coñecemento do segundo idioma como lingua extranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística comunicativa e de cultura e civilización.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B3 B5 B10	C20 C21 C22
---	----------------------------	-----------------------	-------------------

Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.	A5	B7
Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.	A5	B7

## Contidos

### Topic

1. Adjektivdeklination. Nebensätze mit "wenn" und "wie". Einen Brief schreiben. Zeitungsanzeigen.
2. Relativpronomen. Relativsätze. Das Adjektiv als Nomen. Personen beschreiben. Wohnen.
3. Komparation des Adjektivs. Modalverben. Perfekt. Schule und Ausbildung.
4. Futur. Nebensatz mit "Ob" und Fragewort. Reisen. Tourismus.
5. Passiv. Infinitiv mit "zu". Aus der Zeitung. Presse. Kochrezepte.
6. Der Infinitivsatz. Temporale Nebensätze. Vergleichsätze. Das politische System.
7. Präteritum, Perfekt und Plusquamperfekt. Relativsätze II. Beruf und Arbeit. Wörterbücher.
8. Konjunktiv II. Konditionalsätze. Auf der Bank. Wünsche ausdrücken.
9. Finalsätze. Temporalsätze (bevor, während, nachdem). Konzessivsätze. Sport und Ernährung. Gesundheit.
10. Konjunktiv I: Indirekte Rede. Studium und Universität.
11. Verben mit Dativ und Akkusativ. Verben mit Präpositionen. Feiern. Veranstaltungen.

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Actividades introductorias	2	0	2
Lección maxistral	8	8	16
Traballo tutelado	40	80	120
Resolución de problemas e/ou exercicios	2	10	12

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Metodoloxía docente

	Description
Actividades introductorias	Actividades encamiñadas a tomar contacto e reunir información sobre o alumnado, así como a presentar a materia.
Lección maxistral	Exposición por parte do profesorado dos contidos sobre a materia obxecto de estudio, bases teóricas e/ou directrices dun traballo, exercicio ou proxecto a desenvolver polo estudiante.
Traballo tutelado	O alumnado desenvolve exercicios ou proxectos na aula baixo as directrices e supervisión do profesorado. Pode estar vinculado o seu desenvolvemento con actividades autónomas do/a estudiante.

## Atención personalizada

Methodologies	Description
Traballo tutelado	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.
Tests	Description
Resolución de problemas e/ou exercicios	Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante tutorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.

## Avaliación

	Description	Qualification	Training and Learning Results
--	-------------	---------------	-------------------------------

Traballo tutelado	Valoración continua da participación activa nas actividades lingüísticas e de Landeskunde.	30	A1 A2 A4 A5	B1 B5 B10	C22
Resolución de problemas e/ou exercicios	Proba escrita de contido léxico, gramatical e de Landeskunde.	70	A1 A2	B3 B5	C20 C21

#### Other comments on the Evaluation

#### PRIMEIRA EDICIÓN DE ACTAS

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de **avalización continua** de acordo coas metodoloxías e porcentaxes descritas máis arriba. Para obter o 30% (máximo) establecido para os traballos de aula, atenderase a participación regular e activa na aula, ademáis da entrega de traballos. A proba escrita (70%) realizarase PARA TODO Ó ALUMNADO na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escolla **avalización única** deberá realizar e superar un exame escrito sobre os contidos da materia, que se realizará na data oficial fixada no calendario aprobado pola Xunta da FFT, e más outro oral noutra data concertada co profesorado para superala: o primeiro cun valor do 70% e o segundo cun valor do 30% da nota.

Tanto no caso da avaliación continua, como da avaliación única, a nota dos exames -escrito e oral- non deberá ser inferior a 4 para superar a materia. Para poder presentarse á proba oral na avaliación única é necesario ter alcanzado un mínimo de 4 na proba escrita.

#### SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO)

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación continua, un exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación. A data do exame será a data establecida no calendario de exames aprobado en Xunta de FFT.

Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación única, este exame ten un valor do 70% da nota. Este alumnado terá que superar tamén unha proba oral (30% da cualificación) para superar a materia. A nota do exame escrito non deberá ser inferior a 4 para superar a materia. A data do exame escrito será a data establecida no calendario de exames aprobado en Xunta de FFT. A proba oral realizarase nunha data concertada co profesorado.

**ADVERTENCIA:** En calquera das convocatorias de exames, o profesorado pode esixir a realización dunha proba oral a aquel alumnado da avaliación continua que, segundo o seu criterio razoado, non demostrara suficiente competencia na materia.

#### Bibliografía. Fontes de información

##### Basic Bibliography

Charlotte Habersack, Angel Pude, Franz Specht, **Menschen B1.1. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch**, 2014, Schulz / Griesbach, **Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Grundstufe in einem Band (S. 100-207)**, 13. Edición, año 2000,

##### Complementary Bibliography

#### Recomendacións

#### Subjects that it is recommended to have taken before

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Alemán/V01G180V01107

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Alemán/V01G180V01206

Segundo idioma estranxeiro III: Alemán/V01G180V01305

Segundo idioma estranxeiro IV: Alemán/V01G180V01405

#### Other comments

Ter un coñecemento da lingua alemá equivalente a 24 créditos (A2.2.).

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo regular.

Recoméndase o uso dos recursos da biblioteca.

A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñocemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.

## **Plan de Continxencias**

---

### **Description**

---

#### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ===**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

#### **==== ADAPTACIÓN METODOLOXÍA E AVALIACIÓN DOCENTES====**

En todo caso, manteranse as metodoloxías de ensino, áinda que adaptadas á situación de cada caso (uso de ferramentas virtuais, etc.), e manterase o sistema e os criterios de avaliación.

#### **TITORÍAS**

En caso de necesidade, as titorías poden ser non presenciais, a través do sistema de despachos virtuais e outras ferramentas, ademais do uso de Faitic e correo electrónico para o ensino.

#### **==== MODALIDADE MIXTA ===**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.

---

## **IDENTIFYING DATA**

### **Meaning and discourse in the first foreign language: English**

Subject	Meaning and discourse in the first foreign language: English			
Code	V01G180V01606			
Study programme	(*)Grao en Lingua Estrangeira			
Descriptors	ECTS Credits 6	Choose Mandatory	Year 3rd	Quadmester 2nd
Teaching language	English			
Department				
Coordinator	Rama Martínez, María Esperanza			
Lecturers	Rama Martínez, María Esperanza			
E-mail	erama@uvigo.es			
Web	<a href="http://faitic.uvigo.es">http://faitic.uvigo.es</a>			
General description	Introductory course to the problems of the formalization of meaning in oral and written communication in English: Semantics and Pragmatics.			

## **Competencies**

### **Code**

- A1 Students will have shown they have sufficient knowledge and understanding of an area of study, starting after completion of general secondary education, and normally reaching a level of proficiency that, being mostly based on advanced textbooks, will also include familiarity with some cutting-edge developments within the relevant field of study.
- A2 Students will be able to apply their knowledge and skills in their professional practice or vocation and they will show they have the required expertise through the construction and discussion of arguments and the resolution of problems within the relevant area of study.
- A3 Students will be able to gather and interpret relevant data (normally within their field of study) that will allow them to have a reflection-based considered opinion on important issues of social, scientific and ethical nature.
- A5 Students will acquire the learning skills that are required to pursue further studies with a high degree of independence.
- B1 To promote and improve communication in the languages being studied in the degree, in different social, professional and cultural contexts with speakers of such languages, acquiring oral and written comprehension and expression skills, and showing attitudes of tolerance towards social and cultural diversity, including the defense of human rights, social equality with regard to gender, race, sexual orientation, as well as democratic values and a culture of peace.
- B3 To acquire the theoretical and applied fundamentals provided by linguistics through the main paradigms of study and description of languages, as well as summarizing, tracing links and describing the literatures written in the first foreign language from different cultural and social areas, historical periods, genres and movements.
- B4 To acquire the basic methodological tools and techniques for the study and analysis of language and literature.
- B5 To acquire the required knowledge to understand, develop, analyze, evaluate and make good use of the linguistic and literary resources for professional practice in the future.
- B6 To build solid arguments about the themes and texts studied, following academic standards, using sufficient evidence to support the arguments presented, using the available bibliographical and electronic resources, especially those oriented to linguistic and literary research and to the teaching of the languages taught in the degree.
- B8 To formulate critical arguments in the fields of linguistic and literary studies conducive to the acquisition of a solid method of linguistic and literary analysis that reaches beyond the mere intuitive approach to the languages and texts constituting the object of study.
- B13 To increase interest in languages, literatures, cultures and in theoretical and applied linguistics.
- C117 To acquire the theoretical foundations of pragmatics, semantics and oral discourse analysis according to the main paradigms of linguistic explanation.
- C118 To identify, understand and describe the units of semantic, pragmatic and oral discourse analysis, from the minimal ones to the most complex ones.
- C119 To master the techniques and methods of analysis in semantics, pragmatics and oral discourse analysis.
- C120 To infer the rules and specific characteristics of each text at the levels of semantics, pragmatics and oral discourse.
- C121 To reflect on the different meanings of utterances in specific contexts and on the elements contributing to their meaning.

## **Learning outcomes**

Expected results from this subject

Training and Learning Results

Acquisition of the theoretical principles of semantics and pragmatics.	A1 A3 A5	B1 B3 B4 B5 B13	C117
Acquisition of the techniques and methods of semantic and pragmatic analysis.	A1 A2 A5	B4 B5	C118 C119
Capacity to analyse texts at the semantic and pragmatic levels.	A2 A3 A5	B4 B5	C119 C120
Capacity to reflect on the meaning in context.	A2 A3 A5	B5 B6 B8	C121
Development of the habit of using bibliographic and electronic resources that may help linguistic research.	A1 A5	B4	C119

## Contents

### Topic

1. Introduction	1.1. Human communication and functions of language 1.2. Linguistics and meaning 1.3. Grammar and semantics 1.4. Lexical and syntactic ambiguity 1.5. The Semantics-Pragmatics boundary in Linguistics
2. Meaning and discourse	2.1. The meaning of "meaning" 2.2. Types of meaning: Natural vs. non-natural; intentional vs. unintentional; coded vs. non-coded; linguistic vs. non-linguistic; metalinguistic; paralinguistic; contextual 2.3. Classes of context: Physical, linguistic, social and situational, shared and mutual 2.4. Types of deixis: Person, space, time, social, discourse, gestural and symbolic
3. Semantics	3.1. Introduction: Field, Semantic Feature Analysis 3.2. Lexical semantics: Reference, sense, categories and prototypes, semantic frames, *and denotation and connotation 3.3. Meaning relations: Types of relations; polysemy and homonymy; semantic relations: synonymy, antonymy, hyponymy and hyperonymy, and meronymy 3.4. Literal vs. Non-literal meaning: figurative meaning, metaphor, metonymy, synecdoche 3.5. Propositional semantics: Proposition, entailment, equivalence, propositional disambiguation, inference, enrichment, fallacies
4. Pragmatics	4.1. Introduction: Field and basic concepts 4.2. Pragmatics and cognition: Explicit, presupposed and implied meaning 4.3. Grice's theory of implicature, Relevance Theory 4.4. Speech Act Theory: Austin's theory, Searle's theory, direct and indirect speech acts 4.5. Politeness strategies: Face, face-threatening acts, the Politeness Principle, face-saving strategies 4.6. From Pragmatics to Discourse Analysis

## Planning

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Introductory activities	1	0	1
Lecturing	25	25	50
Seminars	4	4	8
Problem solving	20	25	45
Objective questions exam	2	42	44
Systematic observation	0	2	2

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Methodologies

	Description
Introductory activities	Activities aimed at getting in touch with students and introducing the course (aims, contents and assessment process).

Lecturing	The theoretical content of the units outlined above will be presented in this type of session.
Seminars	Group tutorials will provide general guidance aimed at solving exercises/problems/activities, revising concepts, solving doubts, explaining methodological issues, etc., that is, counseling on course activities and contents as well as on the learning process.
Problem solving	Exercises and activities of application, analysis, creation and/or synthesis of the basic concepts introduced in the lecture sessions.

## Personalized assistance

### Methodologies Description

Lecturing	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the Faitic platform, email, and virtual office on Remote Campus). This personalized attention is aimed at addressing students' needs and queries related to the contents of the syllabus, offering guidance, help and motivation during the learning process.
Problem solving	To make the most of the course, students will be offered personalized attention both on site (during teachers' office hours) and by virtual means (through the tools offered by the Faitic platform, email and virtual office on Remote Campus). This personalized attention is aimed at addressing students' needs and queries related to the resolution of problems/exercises and/or activities, offering guidance, help and motivation during the learning process.

## Assessment

	Description	Qualification	Training and Learning Results		
Problem solving	Submission, with or without prior notice, of activities, exercises and problem solving requested to do in class or as homework.	25	A2 A3	B6 B8	C119
Objective questions	Two partial examinations on the theoretical-practical contents of the exam subject.	65	A1 A3 A5	B3 B5	C117
Systematic observation	Student participation and involvement in class sessions: attention, comments and questions related to lectures, and performance of activities. This information will be compiled through systematic on-the-spot observation.	10	A1 A3	B1 B3 B4 B6 B8 B13	C118 C119 C120

## Other comments on the Evaluation

### (A) FIRST EDITION OF RECORDS IN MAY (ACTAS)

#### a) Continuous assessment

Students will be assessed at the end of the term on the basis of their continuous performance throughout the course. The continuous assessment system will comprise the following obligatory parameters (figures in brackets indicate the percentages of the final mark):

- (1) Active participation in class (up to 10%). Though not compulsory, regular class attendance will count positively.
- (2) Specific tasks (25%): exercises, problem-solving or any activity which will be asked to be done either in the classroom or as homework and to be submitted, with or without prior notice. Failure to submit an activity within the timespan assigned and in the format requested will count as a zero.
- (3) Two part-term exams (65%; 32,5% each) on the theoretical and practical contents of the course, including the compulsory readings. The first exam will cover the first 2 units and will take place one or two weeks after finishing unit 2; the exact date will be agreed with the students in class. The second exam, corresponding to the remaining 2 units, will be held on the date, at the hour and in the place indicated in the exam calendar approved by the Faculty Board. A reminder of the exam dates will be given in class and through the Faitic platform well in advance.

In order to pass the continuous assessment it is compulsory for students to obtain at least 5/10 on each part-term exam. Exceptionally, a slightly lower mark will be accepted on one of the part-term exams provided that the student obtains a compensating high mark on the other exam. Should this condition not be met, the student would fail the course even if the average mark of the three parameters was 5/10 or higher.

#### b) Exam-only assessment

Students who will not be able to comply with the requirements of the continuous assessment system will have to inform the

teacher during the first 15 days of the course. These students will be assessed on the basis of a single final exam which will constitute the entire final mark (100%). The exam will cover all the contents introduced throughout the second term. The exam will be held on the date indicated in the exam calendar approved by the Faculty Board. A reminder of the date and hour will be given through the Faitic platform in advance. Even if these students will be assessed on the basis of a single final exam, they are strongly recommended to attend classes whenever they can.

#### (B) SECOND EDITION OF RECORDS (ACTAS) IN JUNE/JULY (RETAKE EXAM)

Students not passing the course on the first edition of records will be assessed anew in June/July for the second edition of records. This assessment will be based on a single final exam which will constitute the entire final mark (see section (b) above on exam-only assessment). Should the student have passed one of the two tests of the first term with at least 5/10, that mark will be used to recalculate the final course grade in June/July and the student will only have to retake the test that was failed in the first sitting. The exam will be held on the date indicated in the exam calendar approved by the Faculty Board.

#### NOTE

Any instance of plagiarism discovered in an exam or activity will derive in failing the relevant exam/activity. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

Not only does the relevance and quality of the content of answers count for assessment but also linguistic correctness.

---

#### Sources of information

##### Basic Bibliography

Culpeper, Jonathan and Michael Haugh, **Pragmatics and the English Language**, Palgrave Macmillan, 2014

Cummins, Chris, **Pragmatics**, Edinburgh UP, 2019

Cruse, Alan, **A Glossary of Semantics and Pragmatics**, Edinburgh UP, 2006

Cruse, Alan, **Meaning in Language. An Introduction to Semantics and Pragmatics, 3rd ed.**, OUP, 2011

Cutting, Joan, **Pragmatics. A Resource Book for Students, 3rd ed.**, Routledge, 2015

Griffiths, Patrick and Chris Cummins, **An Introduction to English Semantics and Pragmatics, 2nd ed.**, Edinburgh UP, 2017

Huang, Yan, **Pragmatics, 2nd ed.**, Oxford University Press, 2014

Lyons, John, **Linguistic Semantics. An Introduction**, CUP, 1995

O' Keefe, Anne, Clancy, Brian and Svenja Adolphs, **Introducing Pragmatics in Use**, Routledge, 2019

Saeed, John. I., **Semantics, 4th ed.**, Wiley Blackwell, 2016

Valenzuela, Javier, **Meaning in English. An Introduction**, CUP, 2017

Yule, George, **Pragmatics. An Introduction**, OUP, 1996

##### Complementary Bibliography

Allan, Keith and Kasia M. Jaszczołt (eds), **The Cambridge Handbook of Pragmatics**, CUP, 2012

Brinton, Laurel J. and Donna M. Brinton, **The Linguistic Structure of Modern English**, John Benjamins, 2010

Cummings, Alan, **Meaning in Language**, OUP, 2011

Hilpert, Martin, **Construction Grammar and its Application to English**, Edinburgh UP, 2019

Horn, Laurence R. and Gregory Ward (eds), **The Handbook of Pragmatics**, Basil Blackwell, 2006

Howard, Gregory, **Semantics**, Routledge, 2000

Maienborn, Claudia, Klaus Heusinger and Paul Porter (eds), **Semantics. Theories**, Mouton de Gruyter, 2019

Sperber, Dan and Deirdre Wilson, **Relevance: Communication and Cognition**, Basil Blackwell, 1995

Stilwell, Peccei, Jean, **Pragmatics**, Routledge, 1999

Wilson, Deirdre and Dan Sperber, **Meaning and Relevance**, CUP, 2012

Course lecturers, **Complete bibliography list for the 2020-21 academic year available on Faitic**, Faitic Tema,

---

#### Recommendations

##### Subjects that continue the syllabus

Analysis of written/oral texts in the first foreign language: English/V01G180V01907

Oral discourse in the first foreign language: English/V01G180V01901

---

##### Subjects that it is recommended to have taken before

Linguistics: Describing language/V01G180V01201

Morphosyntax of the first foreign language: English/V01G180V01402

First foreign language VI: English/V01G180V01403

Pronunciation of the first foreign language: English/V01G180V01303

Acquisition and learning of a first foreign language: English/V01G180V01501

First foreign language VII: English/V01G180V01503

---

### **Other comments**

To make the most of the lectures, students are advised to have done the mandatory readings before each session. This will allow them to understand better the contents that will be explained and to give them the chance to raise doubts or make relevant comments.

In order to do the exercises or other practical activities, it is compulsory to have done the mandatory readings as well as to have reviewed the notes taken during the lecture sessions.

In order to both follow the lectures and do the practical activities, students are advised to do the readings from supplementary bibliographical sources apart from the relevant readings from the recommended textbook. All supplementary sources are available in the library.

It is the student's responsibility to regularly check the materials that are available on the Faitic platform (updates, documents, grades) and to be informed about messages assessment dates.

Desirable previous competences:

- Advanced level of English (C1).
- Use of the different resources offered by the library.
- Basic skills in handling computer tools and the Internet.

In order to achieve these competences, students are advised to attend special training sessions.

Not only the relevance and quality of the responses will be considered for assessment but also linguistic correction.

Total or partial copy or plagiarism of any type of activity or exam will be penalized with a zero on that activity or exam. Claiming ignorance of plagiarism will not exempt the student from liability.

During classroom sessions students are not allowed to use mobile devices (iPhone, tablet, PDA or similar) or computers, unless the teacher requests their use for pedagogical reasons.

Students must observe copyright laws with regard to books as well as to original materials designed by the teachers and provided to students in class or via the Faitic platform.

Exchange students interested in taking the course are advised to have an English language competence equivalent to at least a C1 level according the CEFR for languages.

---

### **Contingency plan**

#### **Description**

##### **==== EXCEPTIONAL PLANNING ====**

Given the uncertain and unpredictable evolution of the health alert caused by COVID-19, the University of Vigo establishes an extraordinary planning that will be activated when the administrations and the institution itself determine it, considering safety, health and responsibility criteria both in distance and blended learning. These already planned measures guarantee, at the required time, the development of teaching in a more agile and effective way, as it is known in advance (or well in advance) by the students and teachers through the standardized tool.

##### **==== ADAPTATION OF THE METHODOLOGIES ====**

- \* Teaching methodologies maintained

The 4 teaching methodologies outlined for onsite teaching (introductory activities, lectures, problem solving and seminar)

- \* Teaching methodologies modified

Though all methodologies are maintained, their implementation will be modified to adapt them to online teaching as follows (with the exception of autonomous practice through ICT):

Introductory activities: Synchronous online session held in the virtual classroom on Remote Campus and later made

available to students through a recording so that the session can be followed offline.

Lectures: Synchronous online lectures in the virtual classroom on Remote Campus which are later made available to students through recordings so that they can be followed offline on Remote Campus, and/or through powerpoint presentations in pdf and/or mp4 format available on the Faitic platform.

Seminar: Synchronous online seminar held on Remote Campus and/or on Faitic through a recording and/or in Word/pdf document. A forum on Faitic will also be created so that students can post any question related to the learning process (doubts concerning the key to tasks, review of concepts, methodological issues, assessment, etc.)

Problem solving: Synchronous online tasks done by students individually and/or in pairs in the virtual classroom on Remote Campus and/or on the Faitic platform, and/or asynchronously uploading the completed tasks onto their personal folder on Faitic. If done asynchronously, the solutions to the tasks will be commented on in the following synchronous online session(s) in the virtual classroom and/or uploaded onto Faitic as a pdf document or an mp4 recording to allow asynchronous checking.

\* Non-attendance mechanisms for student attention (tutoring)

Students will be offered personalised attention during office hours in the virtual office on Remote Campus, and asynchronously over the forum and chat on Faitic as well as by email.

\* Modifications (if applicable) of the contents

None.

\* Additional bibliography to facilitate self-learning

Additional bibliographical sources will be provided in pdf format on Faitic or through links to webpages.

\* Other modifications

None.

#### ==== ADAPTATION OF THE TESTS ====

\* Pending tests that are maintained

The following assessment tasks/tests will be maintained:

- Problem solving [prior weight = 25%] [proposed new weight = 40%]
- Exams [prior weight = 65%] [proposed new weight = 60%]

\* Tests that are modified

As an assessment parameter, systematic observation is eliminated [prior weight = 10%]. Its weight is transferred to the weight of problem solving [see previous section].

The prior weight allotted to exams is reduced [see previous section].

\* New tests

None.

\* Additional Information

With the exception of the modifications outlined above, assessment criteria and requirements to pass the course are the same as indicated in the study guide for onsite teaching.

#### ==== MIXED METHODOLOGY ====

Exceptional planning for a system of mixed methodology whereby part of the cohort will attend classes on campus and part of the cohort will follow the lectures/seminars from home, either live or at a later time: the teaching methods, tutoring and assessment methods will be maintained as described for the in-class teaching experience, while adjusting the group of students and the cohort attendance turns in order to comply with health regulations.

**IDENTIFYING DATA****Segundo idioma estranxeiro V: Portugués**

Subject	Segundo idioma estranxeiro V: Portugués		
Code	V01G180V01607		
Study programme	Grao en Linguas Estranxeiras		
Descriptors	ECTS Credits 6	Choose Mandatory	Year 3
Teaching language	Portugués		Quadmester 1c
Department	Filoloxía galega e latina		
Coordinator	Baltrusch , Burghard		
Lecturers	Baltrusch , Burghard da Silva Bernardo, André		
E-mail	burg@uvigo.es		
Web			
General description	Nesta materia trátase de adquirir coñecementos avanzados de lingua portuguesa (nivel C1.2, segundo o Marco Común Europeo de Referencia das Linguas), así como coñecementos intermedios das diferentes culturas lusófonas.		

**Competencias**

Code	
A1	Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, áinda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vanguarda do seu campo de estudo.
A2	Que as/os estudantes saíban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrar por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.
A3	Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.
A4	Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.
A5	Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.
B1	Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz.
B5	Adquirir os coñecementos necesarios para a comprensión, desenvolvemento, análise, avaliación e aproveitamento para o futuro profesional dos recursos lingüísticos e literarios.
B8	Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudio lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.
B10	Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudiadas no grao.
C14	Sentar as bases e desenvolver as habilidades de comprensión e expresión oral.
C16	Desenvolver as noções gramaticais básicas e expandir estes coñecementos a estruturas más complexas.
C17	Fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos.
C21	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do segundo idioma estranxeiro co propio.
C22	Mostrar a capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o segundo idioma estranxeiro e alleos.
C24	Sentar as bases e desenvolver a comprensión dos aspectos históricos e socio-culturais básicos dos grandes momentos da literatura expresada no segundo idioma estranxeiro.
C25	Coñecer os principais movementos, épocas e tendencias na historia da literatura do segundo idioma moderno nos seus diferentes ámbitos xeográficos e culturais.

**Resultados de aprendizaxe**

Expected results from this subject

Training and Learning Results

Proporcionar coñecementos teóricos básicos sobre os principios que rexen a interpretación simultánea e a tradución a vista (TV)

Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios da xente que fala o segundo idioma estranxeiro e alleos.	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B10 C17 C21 C22	C14 C16 C17 C21 C22
---	----------------------------	--------------------------------	---------------------------------

Adquirir nocións do desenvolvemento histórico dos espazos lusófonos e das súas culturas dende o período das colonizacións até a actualidade.	A3 A4 B10	B5 B8	C22 C24 C25
--	-----------------	----------	-------------------

## Contidos

### Topic

Contidos gramaticais	Revisión dos contidos de Segundo Idioma Etranxeiro IV: Portugués. Contido gramatical relacionado co nivel C1.2 do Marco Comum Europeu de Referencia para o ensino de linguas. Elementos do portugués no Brasil e da África lusófona. Os temas lingüísticos desenvolveranse preferentemente a partir de textos literarios (ou de outros xéneros).
Contidos lexicais	Revisión dos contidos lexicais de Segundo Idioma Etranxeiro IV: Portugués; Léxico relacionado cos ámbitos cultural e literario; Léxico do portugués do Brasil e da África lusófona. Os temas linguísticos desenvolveranse preferentemente a partir de textos literarios (ou de outros xéneros).
Contidos pragmáticos	Revisión dos contidos de Segundo Idioma Etranxeiro IV: Portugués; Expresión espontánea; Organización, articulación e coesión do discurso; Redacción de textos de extensión media a longa sobre temáticas diversas. Os temas linguísticos desenvolveranse preferentemente a partir de textos literarios (ou de outros xéneros).
Contidos de civilización e cultura lusófonas	Continuación e profundización dos contidos da materia Segundo Idioma Etranxeiro IV: Portugués sobre: Historia de Portugal; Historia do Brasil; Historia dos países africanos lusófonos; Historia da literatura lusófona; música e arte nas culturas lusófonas actuais; sistemas políticos dos países lusófonos; outros aspectos culturais dos espazos lusófonos.
Contidos de tradución	Tradución pt/gt>es/gl de idiomatismos, falsos amigos e frases curtas contextualizadas co apoio nos principais corretores ortográficos e demais ferramentas.

## Planificación

	Class hours	Hours outside the classroom	Total hours
Lección maxistral	10	10	20
Resolución de problemas	12	22	34
Estudo de casos	20	12	32
Traballo tutelado	0	20	20
Presentación	2	14	16
Eventos científicos	5	0	5
Exame de preguntas de desenvolvemento	3	20	23

\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

## Metodoloxía docente

	Description
Lección maxistral	Sesións teóricas: explicacións teóricas gramaticais; exercicios gramaticais e de civilización lusófona.
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios prácticos de producción escrita e oral e revisión de exercicios.
Estudo de casos	Sesións prácticas a partir de temas relacionados coa historia, civilización e literaturas lusófonas.
Traballo tutelado	Cada estudiante realiza ao longo do período lectivo un traballo de proxecto escrito, de 10-12 páxinas, dirixido polo profesor, sobre un tema relacionado coa literatura e/ou cultura da lusofonía.
Presentación	Cada estudiante realizará unha exposición oral de 15-20 minutos sobre un tema lusófono, cuxa preparación será dirixida polo profesor.
Eventos científicos	Asistencia a conferencias, filmes, seminarios ou outras actividades relacionadas cos contidos da materia.

<b>Atención personalizada</b>						
<b>Methodologies</b>	<b>Description</b>					
Resolución de problemas	Sesións prácticas: exercicios de lingua portuguesa e revisións de traballos que requieren unha preparación previa por parte do alumnado. Traballos en grupo e exposicións na aula.					
Estudo de casos	Sesións prácticas, exercicios prácticos de producción oral e escritura, de debate e diálogo, que requieren unha preparación previa por parte do alumnado.					
Traballo tutelado	Tanto a preparación dos traballos tutelados, da presentación oral, da revisión de exames e exercicios realizaranse a través de tutorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse tutorías en grupo.					
Presentación	Tanto a preparación dos traballos tutelados, da presentación oral, da revisión de exames e exercicios realizaranse a través de tutorías individualizadas. En certos casos poderán realizarse tutorías en grupo.					
<b>Tests</b>	<b>Description</b>					
Exame de preguntas de desenvolvimento	Exame escrito sobre aspectos seleccionados do temario. O exame prepararase ao longo do cuadri mestre e realizarase unha revisión individual.					
<b>Avaluación</b>						
	Description			Qualification	Training and Learning Results	
Resolución de problemas	Avaliaranse as contribucións ás solucións de exercicios orais e escritos sobre temas diversos (gramática, léxico, pragmática e cultura lusófona), e que requieren unha preparación previa por parte do alumnado.	20	A3 A4 A5	B5 B8 C14 C16 C17 C21 C22	C14 C16 C17 C21 C22	
Estudo de casos	Avaliaranse as contribucións ás solucións de exercicios e análises específicas de textos e temas de debate, realizados ao longo do curso e que requieren unha preparación previa por parte do alumnado, xunto coa participación nas aulas e demás actividades.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B5 B8 B10 A5	C22 C24	
Traballo tutelado	Avaliarase un traballo escrito breve (con introducción, parte principal, conclusión e bibliografía, seguindo as normas de estilo e referenciación bibliográfica indicadas para o TFG). Un primeiro borrador enviarase ao profesor en formato Open Office ou Word na primeira semana de decembro. A entrega da versión definitiva realizarase na segunda semana de xaneiro do ano seguinte.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B5 B8 B10 A4 A5	C22 C24	
Presentación	Cada estudiante realizará unha exposición oral de aprox. 15-20 minutos sobre un tema acordado co profesor segundo as normas que se indicarán no inicio do curso.	20	A1 A2 A3 A4 A5	B1 B5 B8 B10 A5	C22 C24	
Exame de preguntas de desenvolvimento	Proba escrita sobre os contidos teórico-prácticos vistos durante o curso. A data do exame coincidirá coa data do exame de evaluación única recollida no calendario oficial da FFT.	20	A3 A4 A5	B1 B5 B8 B10	C16 C17	

#### **Other comments on the Evaluation**

##### **Pautas xerais**

As/os estudiantes deberán escoller, de forma obligatoria nas primeiras dúas semanas do cuadri mestre en cuestión, entre dúas opcións: un sistema de evaluación continua (*cf. supra* a descripción en "Avaluación") ou un sistema de evaluación única. Recoméndase optar polo primeiro.

A copia ou o plaxio en calquera das probas das evaluacións continua ou única poderá motivar a solicitude de apertura dun expediente sancionador, nas dúas edicións das actas. Alegar descoñecemento do que supón plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade nese aspecto.

##### **Avaluación continua**

Para superar a materia, será preciso entregar coa regularidade requerida as prácticas de clase e obter unha nota mínima de **cinco** (sobre dez) en todas as partes de evaluación. De non acadar a nota de cinco nalgunha destas formas de evaluación, non se realizará media.

A non realización de probas ou exercicios parciais previstos polo sistema de evaluación continua (*cf. supra* a descripción en

"Avaliación") suporá a obtención dunha cualificación de 0 (cero) puntos nesta.

A data do exame de avaliación continua coincidirá coa data do exame de avaliación única recollida no calendario oficial da FFT.

O exame oral realiza-se inmediatamente despois de rematado o exame escrito.

### **Avaliación única**

Para superar a materia, será preciso superar cunha nota mínima de cinco (sobre 10) as dúas probas seguintes:

- Exame oral (40%).
- Exame escrito (60%).

Deberase obter en ambos casos unha cualificación mínima de 5 puntos (sobre 10) para poder efectuar media.

A data do exame de avaliación única (oral e escrito) será establecido pola FFT e publicado no seu calendario oficial.

### **Segunda edición das actas**

Os mesmos criterios de avaliación única aplicaranse na segunda edición das actas (xullo).

O alumnado de avaliación continua que non supere a materia na primeira convocatoria e teña que acudir á segunda edición das actas terá que presentarse unicamente á parte que teña suspensa.

En todo caso, recoméndase a asistencia regular ás aulas e ás titorías e a consulta dos materiais e informacóns específicas na plataforma FAITIC, mesmo que non se siga o sistema de avaliación continua.

### **Outros comentarios**

- As prácticas de clase e traballos de aula (estudos de caso etc.) deberán entregarse na semana seguinte á que foron propostas na aula.
- Terase en conta non só a pertinencia e calidade das respostas, senón tamén a súa corrección lingüística. Penalizaranse os errores de expresión (ortografía, puntuación, incoherencias sintácticas, uso inadecuado do léxico etc.).

---

### **Bibliografía. Fontes de información**

---

#### **Basic Bibliography**

---

**Ciberdúvidas da Língua Portuguesa,**

**Dicionário Priberam da Língua Portuguesa,**

Cunha, Celso e Lindley Cintra, **Nova Gramática do Português Contemporâneo**, 6, Lexikon Editorial, 2009

Cristóvão, Fernando (dir. e coord.), **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Duarte, Gonçalo, **Histórias de bolso : 21 contos de autores lusófonos anotados para estrangeiros / escolha dos textos, anotações e exercícios**, Lidel, 2016

Esperança, José Paulo; Reto, Luís; Machado, Fernando Luís, **Novo Atlas da Língua Portuguesa**, INCM □ Imprensa Nacional Casa da Moeda, 2016

AAVV, **Dicionário Temático da Lusofonia**, Texto Editores, 2005

Silva, Maria Beatriz Nizza da, **Dicionário da História da Colonização Portuguesa no Brasil**, Verbo, 1994

Venâncio, Fernando, **Assim nasceu uma língua. Sobre as origens do português**, Guerra & Paz, 2019

António Reis, Maria Inácia Rezola e Paula Borges Santos, **Dicionário de História de Portugal □ 25 de Abril**, 6 volumes, Figueirinhas, 2016-2018

José Carlos Seabra Pereira, **As literaturas em língua portuguesa (das origens aos nossos dias)**, 978-989-616-946-6, Gradiva, 2020

Duarte, Inês; Gouveia, Carlos A. M.; Pedro, Emília Ribeiro; Faria, Isabel Hub, **Introdução à Linguística Geral e Portuguesa (2ª Edição)**, 9789722110488, Caminho, 2007

Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Português em Foco 4 □ livro do aluno (C1-C2)**, 978-989-752-396-0, Lidel, 2019

Coelho, Luísa; Oliveira, Carla; Casteleiro, João Malaca, **Gramática aplicada □ Português para estrangeiros (B2,C1)**, 9789724746043, Texto Editores, 2014

Ventura, Helena; Salimov, Parvaz, **Português outra vez C1-C2 (Livro de Exercícios)**, 978-989-752-072-3, Lidel, 2019

Mourão, Alda e Rodrigues, Manuel Ferreira, **História e Cultura Portuguesas, Guias para Estudantes PLE**, 978-99965-2-165-2, Instituto Politécnico de Macau, 2017

Boléo, Ana; Dourado, Rita, **Por falar nisso... Manual de expressão oral em Português**, 978-989-752-436-3, Lidel, 2019

Bizarro, Rosa; Xavier, Lola Geraldes, **Contos em português, Ler para aprender em PLE**, 978-99965-2-164-5, Instituto Politécnico de Macau, 2018

#### **Complementary Bibliography**

---

**Dicionários on-line de idiomas,**

**Corrector ortográfico e sintáctico,**

Júnior, Joaquim Mattoso Câmara, **Estrutura da Língua Portuguesa**, Vozes, 1989

Machado, José Barbosa, **Introdução à História da Língua e Cultura Portuguesas**, Edições Vercial, 2009

## **Recomendacións**

### **Subjects that continue the syllabus**

Literatura e cultura do segundo idioma estranxeiro: Portugués/V01G180V01706

### **Subjects that it is recommended to have taken before**

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro I: Portugués/V01G180V01108

Idioma moderno: Segundo idioma estranxeiro II: Portugués/V01G180V01207

Segundo idioma estranxeiro III: Portugués/V01G180V01306

Segundo idioma estranxeiro IV: Portugués/V01G180V01406

## **Other comments**

Un bo nivel en lingua galega favorecerá a comprensión dos contidos de lingua portuguesa nesta materia.

A lectura e a audición de textos en lingua portuguesa axudan a aumentar o léxico e a fluidez en lingua portuguesa.

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística.

## **Plan de Continxencias**

### **Description**

#### **==== MEDIDAS EXCEPCIONAIS PLANIFICADAS ===**

Ante a incerta e imprevisible evolución da alerta sanitaria provocada pola COVID- 19, a Universidade establece una planificación extraordinaria que se activará no momento en que as administracións e a propia institución o determinen atendendo a criterios de seguridade, saúde e responsabilidade, e garantindo a docencia nun escenario non presencial ou non totalmente presencial. Estas medidas xa planificadas garanten, no momento que sexa preceptivo, o desenvolvemento da docencia dun xeito mais áxil e eficaz ao ser coñecido de antemán (ou cunha ampla antelación) polo alumnado e o profesorado a través da ferramenta normalizada e institucionalizada das guías docentes DOCNET.

#### **==== ADAPTACIÓN DAS METODOLOXÍAS ===**

Mantéñense metodoloxías, contidos, avaliación e titorías coa salvedade de que unha alerta sanitaria obrigue a activar un ensino exclusivamente virtual. Neste caso, metodoloxías, contidos, avaliación e titorías realizaranse coas ferramentas virtuais proporcionadas pola Universidade de Vigo (aulas e despachos virtuais, correo electrónico e plataforma Faitic).

#### **==== MODALIDADE MIXTA ===**

Plan de continxencia sobre a modalidade mixta, na que unha parte do estudiantado asistirá ás aulas de forma presencial e outra parte seguirá as clases dun modo síncrono (preferentemente) ou asíncrono: o profesorado manterá as metodoloxías, a atención personalizada e os sistemas de avaliación como se indica para a modalidade presencial, adaptando os grupos de estudiantes e as quendas para cumplir coa normativa sanitaria que se estableza no seu momento.